ՆՈՒՄԵՐՈ 1715 — 1883 ՄԱՅԻՍ 3 ՇԱԲԱԹ — ԱԼԹԱՐԵՆՔ ՍԷՆԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Մէհմանէ 20 դրուշան

ՍՊԱՄՊՈՒԼ ԻՋԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . . . 180 դրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . 90 »
Իւչ այլըգ . . . . . 50 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՋԻՒՆ

Բօլթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իշիւն

Պիր սէնէլիք . . . . . 220 դրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . 110 »

30 ԲԱՐԱ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԷՐԻ

ՄԷՎԱՍԻՆԸ ԲՕԼԻԹԻԿԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱՒՐԷՅԻ ՀԱՄԻ ՍԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթըրը իշիւն

1 վէ 2 վէ 3 ամսոյ սահիֆէյէ . . 5 դրշ.
Ճիւնճիւ սահիֆէյէ . . . . . 2 »
ԻՍԹԱՆԲՈՒԼ . Պանգա , Շիրքէթ վէ ու�մրը սարրահֆիյէյէ այիտ իլանաթ.
2 վէ 3 ամսոյ սահիֆէյէրէ . . 6 դրշ.
Ճիւնճիւ սահիֆէյէ . . . . . 4 »
Զիյատէ մուատէթ իշիւն իլանաթա այրը թարիֆէյէ օլուր ։
Մէվասատը նահիյա ատամիր պէնա-էր Մէճանէն գապուլ օլունաճագ վէ ատամ օրունմայան էվրաղ իսաէ օրունմասը տրը ։

30 ԲԱՐԱ

Խարբէրանէպ , հէյէթը Թահրիրիյէսի վէ մաթպասը , Սիրանոյան Պաղը Ալի Ճամատէսինէ Նումէրո 20 խանէյէ տիր ։ — Կազէթանին ռէմուրը իսարէ վէ Թահրիրիյէսինէ ատամ գանգրիֆէի մէվասատ հագրնտա Միւսուլի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճագը դիպ , բէսաֆիֆի մէքեաթիպլին տախի անին նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա տրը ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՆ

Մ·ԲԻՒՆ Բ·Ս·Ն նամ ինկիլիզ կազէթասընին պէյանընա կէօրէ , հիւքիմէթը Սէնկիյէ՝ եագընտա էրմէնիթան բայահաթը մէսէլէսի իլէ իգթիզալ իսէճէյինի տէվլէթլէրէ թէպլիղ իլլէմիշ տիր ։

—

Էրզրումտա բասգաիա եօրթուլարը քէսմաը սիւքիւնէթ վէ ասայիշէ կէչմիշ տիր ։ Շէհրին հէր թարաֆընա վէ պիլխասսա էրմէնի պուլունան մահալլէլէրէ գարագօլ նէֆէրլէրի իգամէ իսրիմիշ տիր ։ Սօղագլար սիւվարի վէ բիյատէ ասքէրինտէն կէօրունմէմէքտէ օլսա , պունուն իսէ հիչ պիր սէնէ վուգուը եօք իմիշ ։

(Մ·Ն·)

—

Թէնրն պէյանընա կէօրէ , Լօրտ Տիֆրին՝ Մրսրբտան հարէքէթ իթմէզտէն էվվէր Մրսրբրն իլանը իսթիգլալի իհթիմալի հագրնտա հէյէթը նուզզար բէյսի Շէրիֆ բայանընը էֆքարրընը իսթիմգաճ իթտիքատ , բայի միւարէլէյհ՝ Լօրտ Տրֆրինին իչպու պէյանաթընը բէտտա իթտիքատնմատտա , պու պապտէ պաղը աղրը սէօղլերտէ տախի պուլունմուշ իմիշ ։

—

Մ·Ն·Ն· ալտրը մալիմաթը մախսուսէյէ իսթինատէն , ինկիլիզ սէֆիրի լորտ Տրֆրինին խալէֆի Լօմա ինկիլիզ սէֆիրի Սըր Օկլսթրս Բակէր օյաճաղընա տաիր օլան չայիայը թէզգիպ իսէյօր ։ Կազէթայի մէկքիւ՝ լորտ Տրֆրինին 3-4 այ մէկզունիյէթէ Լօնտրայա հարէքէթ իսէճէկինի , վէ պու միւտատէթ իսթամ պուլտուգտա երնէ Տէրսաատէթէ ավտէթ իյէ յէճէկինի , վէ լորտ Տրֆրինին էօնտա դայպուպէթինտէ ինկիլթէրրա սէֆարէթի պաշ քատիպի Մ· Ուինտսմին ումուրը սէֆարէթի իտարէ իլէ միւքէլլէֆ օլաճաղընը , վէ գօնթ Տրֆրինին պու կիւն էօյէնտէն սօնրա Հիւնդ վաբօրընա բարքիպէն վէ Լօնտրայա միհէմէճճիհէն հարէքէթ իսէճէյինի պէյան իսէյօր ։

—

Պու քէրրէ ճէպէլը Լիպնան միհէաարրքիլզընա թայինի օլընան վասա բայանընը Լիսիրնէտէն հարէքէթ իթմէզտէն , լէհինտէ պիր չօգ նիւմայիշլէր իճրա օլընմիշ տրը ։ Շէյլէ քի , պիր թապուր բիյատէ ասքէրի վասա բայանընը խանէպի էօնինտէ , տիկէր պիր թապուրտա քէօրբիւտ , վէ գիլճիւմէ սիւվարի , ժանտարմա վէ բօլիս էֆիրատը տէմիր եօլ ըսթասիօնընտա սաթգինէթի սէլամ տուրմուշլար տրը ։ Լիսիրնէ վալիսի Գատրի բայա վէ Լիսիրնէ գօլ օրտուսը մուվագգաթ գումանտանը վէյսէլ բայա վէ Խրիսթիյանլար թարաֆընտան պիլճիմէ բուէսաի բուհանիյէ վէ միւթէպէանը էհալի վասա բայայա շքմէնտֆէր սթասիօնընա դատար էյֆաի բէսմը թէշեի իլէմիշլեր տիր ։

Քէզա վասա բայա Լիւլէ-Պուրկազընա միւրունտ , սիւվարի ասաքիրի՝ պաշլարընտա պանտա մուզիգա պուլունտրը հալտէ բաթասիօ էօնինտէ տիրիլմիշլեր , վէ գումանտանլարը տա վասա բայանընը եանընա եագլայարագ իթտիկի պիճիմէ էյլիլէրէտէն տօլայը միւարիլէյհէ պէյանը թէշէքքիւր իթմիշ տիր ։

Վասա բայա արթըգ տօղրուճա Տէրսաատէթէ կէլմէք իւզրէ թըրնէ բաքիպ օյտրը էնտատ մէզքիւր սօն սթասիօնտա , Լիսիրնէտէքի Օսմանլը Պանգասը շիպէսի միւտիրի Մ· Պլաղ , Լիսիրնէ ժանտարմա բէյսի միրալայ Պլընթ , Լիսիրնէ իրան գօնսլօսը Մ· Դրիսթիս , ճէպէլը Լիպնանտան միւրախասա սրֆաթըյա կէօնտէրիլէն Մ· Գատրա , (մուսիլէյհ Վասա բայայը ճէպէլը Լիպնան էհալիսի նամընա թէպրիք իթմիշ տիր ։) վէ ագրապասը վէ տիկէր պիր չօգ ահըպպասը թարաֆընան խոթիդպալ օլընմիշ տրը ։

Վասա բայա արթը իհթիրամաթ իթմէք իւզրէ տօղրուճա Մապէյնը Հիւմայունա կիթմիշ , վէ տպասէհու Բանկալթիսէ Վաղը Էնիշթէսինին էվինէ էնմիշ , վէ ճէպէլը Լիպնանա կիտինճէյէ գատար օրատա գալմայա գարար վէրմիշ տիր ։

—

Մալիսմաթը ըէսմիյէյէ կէօրէ , Թիւթիւն ըէմիսի հագգընտա քի իրատէի Բատիշահի՝ տիւն Պաղը Ալյէ վիւրուտ իթմիշ տիր ։

—

Ֆ·րն մալիսմաթընա կէօրէ , հիւքիւմէթը Սէնկիյէ՝ Թիւթիւն ըէմի ուսուլինի իրատէսինին սուտուրինտէն պիր սէնէ սօնրա մէվգիի իճրայէ վաղ իսէճէքմիշ ։

Իչպու գարարրն սէպէպի չուիմիշ քի , պիլճիւմէ Թիւթիւն ֆապրիգաճը վէ Թիւճճարլարը Սատրազամ՝ հազրէթլէրինէ պիր իսթիտա վէրէրէք , ըէմի ուսուլինտէն քէնտիլէրինէ թէրէթթիւպ իսէն մաղարրաթը էճնէպկիյէ սայ ու իդտամ իհթիտկինէ չիպսէ վերիյօր զանընտայըզ» տիյէրէք մէրգում մուխպիրիմիզ պիր ֆըգրա եազմըշ իսի ։

Մ·Ն·Ն· մուխպիրի իսէ պու ֆըգրատան խօտ պէ խօտ քէնտիսինէ պիր էճնէպի տէվլէթինին ալէթի տիր տէնմիշ մանասընը իսթիխրաճ էյլէմիշ իմիշ ։

Հալ պու քի իշ պու մէրքէզտէ օլմայրպ , պիզիմ մուխպիրիմիզ՝ Մ·Ն·Ն· մուխպիրի իչիւն սահիհէն էճնէպի տէվլէթի ալէթի տիր տիմէք իսթէմէմիշ տիր ։ անճագ անրն էրմէնի կազէթալարը մուխպիրլերի ալէյհինտէ լիսանը նամիւնասիպ գուլլանմար իւ էրիրնէ , քէնտիսինին տէ օ մուխպիրլէր միյանընտա պուլունտուգնան , մուամէլէի մէզքիւրէնին քէնտիսին տախի շումուլի օլտուղու միւլահազարնա մէնրի , Էրզրում մուխպիրիմիզ պիթթասպ միւտաֆէի նէֆսէ միւսարէթ իսէրէք ճէվապը լաղրմընը իհթա իմիշ , վէ պէօյէճէ Մ·Ն·Ն· մուխպիրինին իչէ տիկէր պիր սուրէթ վերէրէք կազէթալարա իշարը մուրիմաթ իթմէսինտէն , պիր էճնէպի տէվլէթինէ ալէթ օլմուշ տրը զանընտա պուլունմուշ տրը ։ Զանընյաթ իլէ հագիգաթրն արասընտա իսէ պէօյիւք ֆարգ վար տրը ։

Իմոի գալմէճէ իւթ մուխպիր միյանընտա հուսուլէ կէլէն պիր միւնազասատն տօլայը զանընյաթ իւզրէ եազրըմշ օլան պիր ֆրգրատա , Մ·Ն·Ն· մուխպիրինին սահիհէն պիր էճնէպի տէվլէթի ալէթի տիր տէնմէմիշ օյտուղընը վէ նէյէթ տախի օ օմմատրընը պուրաճգրատա պիր ֆգրատի մասուսսէ իլէ պէյան իսէրիղ ։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Աժանս Հավաս գ·ոմբանիոյը Բրաֆընտ մարդասէրը Բէրլին օլընան Շէրէֆ-ֆէր տրը ։

Տըպլին 14 մայիս

Ֆէնիգս Բարգ դաթիլէրինտէն պիրի պուլունան Պրատի պու կիւն սարլմըշ տրը ։

Մէրդումին սարլարրը էնտատ հապսխանէյին էթթրաֆընտա օն պին քիշի պիրիքմիշ տիր ։

Լօնտրա 14 մայիս

Իւմիտ Պրունինտան այլնան պիր թէլէգրաֆա կէօրէ , Զուլուխթան իլէ Պաղուլթօլըլար մէմլէքէթինտէ դարըշդիգլար արթմագտա օլուգ , ինկիլթէրրա միւտախէլէյէ մէճայուր օլաճագտրը։ Աժանս Բրիթէրն Լէյէլէ Մ· Ինկլինդը Բ·ր·ֆընտան մարդասէր Բէգլէր օլընան Բէլէկրաֆտր տրը ։

Պէրլին 14 մայիս

Բրէնս Պիզմարգ էյիլէյիյօր · միւշարէլէյհ պու կիւնլէրտէ ուսուրը բօլթիդէյի ճարիյէ իլէ մէշղուլ օլմուշ տրը ։

Բէթէրսպուրկտան այլնան բէսմի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ , Ռուսիա Զարը մայիս 22տէ Մոսգուայա կիտէճէք , վէ բէսմը թէթէվվուճ մայիս 27տէ վուգու պուլաճագ տրը ։

Գարատաղ բրէնսի Զէյդէր նամ վաբօրա բաքիպէն վէ Ռուսիայա մի թէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր ։

Տէվլէթլէր՝ անգարիպ Պուլկարիսթան մէրկիսի մէսէլէսիյլէ տիրէր մէսաիլը մալիյէի մուալլադայը թէսվիյէ իտէճէքլեր տիր ։

ՏԱՅԻԼԻՅԻ

Իշիտիլտիյինէ կէօրէ , Բաքուզա Օսմանլը չէհպէնտէրի Տանիշ էֆէնտի՝ պու քէրրէ Զէթինէ Օսմանլը սէֆարէթինէ թային պույրըլմըշ տրը ։

—Տիւնքի Նիւսխէ միպտէ տախի ամէթթէսինի պէտտան օլունարը վէճճ իլէ , վիւքէտի աթիգան Օսմանիյէտէն Տախիլյէ Նազրը Մահմուտ Նէտիմ՝ բաշա հազրէթլէրի՝ պիր խայլը վագթտան պէրու միպթէլա օլտրը խասթէլիրինտէն միհթէսիբէն էվվէլի կիճէ սաաթ 8 բատտէլէրինտէ թերքը հայաթ իյէմիշ տիր ։

Միհթէվէֆտի միշարիլէյհին ճէնազէսի տիլճի կիւն թէրսանէի Ամիրէատէն թախսիս պուրուլան վաքօրար իլէ Պէպէքտէ բեանն սահիլխանէսինտէն գալտրրլարագ պահրէն Սիրքէճի իսքէլէսինէ կէթիրիլմիշ , վէ օրասան ճէնազէ նամազը Գըլընմագ իւզրէ Այա Սօֆիա ճամիսինէ կէօթիւրիլմիշ տիր ։

Պատէհու նաշընն մէվզու պուլունտրը թապուլթ պիր թագտրէվթի ղէվթի էլչէրի իւզէրինտէ թուրզգալարը վէ իւլէմա վէ չէյխլէր հազրը օլտրգարը վէ ալայրն էօնունտէ Շէհր էմանէթի չավուշլարը վէ բօլս վէ ասքիրը զապթիյէ էֆրատը պուլունտրգալարը հալտէ , Տիվան եօլունտան վասիէթի մուճիպլինճէ ճըղալ Օղլունտա վագը Դարալը-Ֆրուն արգասընա պուլունան արասա կէօթիւրիլմիշ վէ արսաի մէզքիւրտէ թէհլիյէ իտիրմիշ օլան մէզարա տէֆն օլունմուշ տրը ։

Սատրազամ հազրէթլէրի իլէ Տախիլիյէ վէ Ամիյէ վէ Նաֆիա վէ Լիվագի վէ Տէֆթէրը Խագանի Նազրըլարը բաշալար հազարաթը վէ Սատրը էսպագ Խայրէտտին բաշա հազրէթլէրի վէ տահա պիր չօգ զէվաթը ֆիիամ վէ մէմուրիյը քիրամ՝ նաշլն մէզարա գօնուրմասընա դատար օրասա հազրը պուլունմուշլար տրը ։ Մէզարը հաֆր ու ինչասընա Շէհր Էմինի Մաշհար բաշա հազրէթլէրի պիզզաթ նէզարէթ իյէմիշ տիր ։

—Մէքթէպը Սէնայիտէ եարրըմշ օլան զայէթ նէֆիս վէ միւղիյեէն պիր չիֆթ քիթապ բաֆը խաքիրաի Շահանէյէ թագտիմ՝ օլընտրգատ , զաթը Շահանէ էսէրը մէզքիւրը ֆէվգէլատէ թագտիր ու թահսին պույուրագ , Մապէյնը Հիւմայունատա պիր օտանան եալընը Մէքթէպը Սէնայի մամուլաթը իլէ տէօշնիլիպ տօնատրլմասընը իրատէ պույուրմուշլար տրը ։

—Կէչէն ճումատա կիւնիւ Սէլամլըգ բէսմինտէն սօնրա զաթը հազրէթը Շէհրյարի Օխլամուր քէօշկինէ գատար էսպսիվար օլարագ քէշլի ու կիւզար պույուրմուշլար տրը ։ Պու արա Օխլամուր պաղչէսի գուրպինտէ պուլունան կաղինօնրն չակիճըլարը Համիտիէ մարշընը թէրէնիւմ իթտիքլէրինտէն , զաթը հազրէթը բաֆտիշահի թարաֆընտան պիր եավէրը հարպ վասէթասը իլէ մէրգուման չակիճըլարա աթիյէի Շահանէ իհսան պույրուլմուշ տրը։

—Լիվվէճէ եաղրլտրը վէճճէյէ Ալէմանիա սէֆիրի Մ· Բատուվից ճումատա էրթէսի կիւնիւ հուզուրը Շահանէյէ տուխուլ իսիւ , պիր սաաթ գատար զաթը Շահանէ իլէ խուսուսի պիր միւլագաթտա պուլունմուշ տրը ։

—Բիվայէթէ կէօրէ վասա բաշանընն ճէպէլը Լիպնան միհթասարրքիլզընա թայինի մինասէպէթիյլէ միհնէալ գալմիշ օյան Լիտրինէ վիլայէթի մէրքէզ մութէսարրիֆլըզը մէմուրիյէթի լազվ օլունաճագ տրը ։ Գու հալտէ էլան Տէմիրօգա միհթէսարրքիզը պուլունան Եօրկի բաշա ինզրմամը մէմուրիսի էթլէ Լիտրինէ սանճաղընա տաթէ միհթէսարրքի թային օլունաճագ տրը ։

—Թահրիրաթը խարիճիյէ միսրքի սապրդ Սէֆէրեան Նշան էֆէնտի հազրէթլէրինին մէմուրիյէթինտէն ափվ պույրուլտրզընը տիւնքի նիւսխէմիզատ եազմըշ իսի ։

Լ·ոբրնին պէեանընա կէօրէ , Նշան էֆէնտի՝ ախիրէն հիւքիւմէթը Սէնկիյէ իլէ իթալիա պէյնինտէ մէմուրա թէհսարէթ ատանմէսինին ինզրզասընտան տօլայը իթալիա իլէ տէվլէթը Օսմանիյէ պէյնինտէ զուհուր իտէն միւշքիլաթա սէպէպ օլտրզը կիպի , կէչէն սալը կիւնիւ ճէպէլը Լիպնան բրօթօգոլընն իմզա իտիլտիկի սրրատա տախի պիր խաթատա պուլունմուշ իմիշ ։

Ժ·ոբ·ալ ոբ Գ·օմանինօֆբէրն պէեանընա կէօրէ , միւտիրիյէթը մէդգիւրէյէ Մաճիտ բաշա հազրէթլէրի թային պույրուլաճագ իմիշ ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Իրան մէմալիքինտէ վագը Շահրուխ չէհրինտէ միհէմէքքին պաղը գօմիսիօնճրլար՝ վանտա փօրթուգալտան էֆէնտինին կեդրոնական վարժարանընա 105 բուպլի խանէ իրսալ իթմիշլեր տիր ։

—

Վաղարշապատան եաղլրըզընա կէօրէ , մէրհում Գէորգ Դ· Սրբազան կաթողիկոսը էմանի հայաթընտա խոր-Վիրապա նէֆի իտիլմիշ օլան Բարթուղիմէոս վարդապետ Ս· Սինոդ գարարրյա Նոր Պայազիտ մէմուրը բուհանի թային օլունմուշ օլտրզընտան , խոր-Վիրապատան կերի չաղրըլրպ անդարիպ մահանը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէճէքմիշ ։

—

Տիւնքի կիւն Թրապիզօնտան կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ , Ս· Էջմիածին ճեմարանընտան ըՍթամպօլա ավտէթ իտէճէք օլան պուրալը պէշ նէֆէր չակիրտան Թրապիզօնա միվասէլէթ իթմիշ օյմաղլա , ճումատա կիւնիւ Ռուս վաբօրըյլա Ցէրսաատէթէ վասլ օլաճագլար տրը ։

—

Ռուսիատա վագը Աստրխանատա մուգիմ միլլէթատշլարըմզը՝ Ս· Էջմիածինտէքի Գէորգեան ճեմարանընա իանէթէն 300 բուպլի իրսալ իթմիշլեր տիր ։

—

Կը լսեմք թէ Նիկոմիդիոյ վիճակն եղող Մէրտիկէօղի և Եալքտէրէի բոլոր քահանայք իրենց ժողովրդոց միջոցաւ եկեղեցիներէն դուրս արտաքսուելով, ամենքն ի միասին մայրաքաղաքս եկեր են երեկի չոգենաւով։ Կրսուի թէ եկեղեցիները գոցուեր և տեղւոյն Աթոռակալին ձեռամբ բանալիները Ազգ· Պատրիարքարան դրկուեր են ։

Այս խնդրոյն պարագայները պիտի հրատարակեմ։

(Հ·ա·ր·ե·ն·)

—

Ֆէնը մուսիգիտէ մէհարէթը քեամիլէսի կազէթամըզտա պիլմիւնասէպէ տէֆթալէ իլան օլունան վէ թէսթրօ վէ օբէրա չէնարարընտա վէ մուզիգա օրքէսթրօլարընտա վէ բիյանօ վէ տիկէր ալաթը մուսիգիյէտէ չէվգ ու հայրէթլէ իշիտիմիշ վէ տինէնմիշ օլան Զուհաճեան Տիգրան էֆէնտի՝ պու տէֆա Ամէ Մ·ռի· (Ողջոյն քեզ Մարիամ) տուվասը իւզէրինէ եէնի պիր նաղմէի պինաղիրէ թէրթիպ իթմիշ տիր ։

Զուհաճեան էֆէնտի պիր խայլի օբէրա վէ օբէրէթ վէ նաղմաթը սաիրէ թէրթիպ իտէրէք , պէօյլէճէ ֆէնը մուսիգի ճիսմանիտէ իպրազը հիւնէր վէ մարիֆէթ իրթիկի կիպի դիքր օլնան Ամ Մ·ռի· նաղմէսիյլէ մուսիգիի բուհանիտէ տախի մէհարէթը թասսիսի պուլունտրզընը իսպաթ իթմիշ օլաբզընը էրպապը վուգուֆ թասսիգ իտէյօրլար ։

Մուսիսիլէյհ ուսթատ քեամիլ՝ պու նօթայը հէմ բէյանօնրն բիրէվիրկիյլէ պէրապէր Մ·ռի·-Մ·ռ· վէ եա Գ·ուրմ սէսի իլան, վէ հէմ տէ եաղընրդ բիյանօ վէ էրղանուն վէ քէման իշիւն թանզիմ իթմիշ , վէ եատիկար մագամընտա քէնտի միւսթասա չակիրտանընտան պիրինէ հէսսիյէ էրէմիշ տիր ։

Զուհաճեան Տիգրան էֆէնտի իչպու թէրթիպը սիրինտէ ֆէնը մուսիգիյէ մալիւմաթը ֆէվգէլաղայէսի օլտրզընը պիր գաթ տահա իպրազ ու իսպաթ իտէրէք , օ սայէտէ միլլէթիմիզէ տէ տահա զիյատէ մուճիպը չան ու իթթիհար օլմուշ օլտրզընտան ։ քէնտիսինի ալէնէն թէպրիք իտէրիզ ։

Մէղքիւր Ամ Մ·ռի· նօթասը չէհրիմիզին պիզիճիմէ նօթա սաթման մաղազալարընտա ֆիւրուսթ օլունմագտա տրը ։

Զուհաճեան էֆէնտինին եագընտա «Լ·ոն Կ·ուլի ոբ Բէլ·» սերլէվհասը-յա պիր կիւզէլ նօթա տահա նէշը իսէճէկի մէսմուտրը ։

—

ԲՈՒՐԱՍՏԱՆ ՄԱՆԿԱՆՑ

Բէսիմի Բուրաստան Մանկանցին Ցնծը ճիւզի տախի պու քէրրէ մէյտանը ինթիշրէ չըգմըշ տրը ։

—

ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆ ԺՈՂՈՎՐԴԵԱՆ

Տօգթօր Մ· Բ· Իսթիճեան էֆէնտինին պայատէքի սերլէվհալը բիսալէի միւֆիտէի մէվգուսթինին 12 Նումէրօյու մայիս նիւսխէսի նէշը օլունուպ , պունտա գանտան պահա օլունմուշ , վէ գանրն վիւճուտը ինսանտա նէ տերէճէ պէօյիւք պիր մէմուրյէթի օլտուղու կէօսթէրիլմիշ տիր ։

—

ԲԷՀԼԻՎԱՆ Պ· ՍԻՄՕՆ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ՊԻՐ ԲԷՃՆ

Մալիմ օլտրզը վէճճ իլէ բէհլիվան Պ· Սիմոն՝ բէք աղ վագրթտան սիլասընա կիտէճէյի ճիհէթլէ , մերգումըն մէնֆաաթընա թէաթրօ վերտիրէն վէ բիյանգօ չէքտիրէն վէ երնէ անրն հիսապընա քէնտի բէոմինի չըգարըպ սաթտրրան քիմնէլէրին օլ պապտէքի հիսապլարընը սերէնճէմէտ պըրագմայրպ , պիր սաաթ էվվէլ բույէթի ու թէսվիյէ իթմէլերի զըմընտա կազէթամզը վասէթասը իլէ բէճա իթմէքտէ օլմաղլա , պունլար՝ հէր քիմէր իսէ մէրգումըն շու սիլաճըլըզընը թահթը նաղարը էհէմմիյէթ վէ ինսաֆա ալարագ , պիր ան էվվէլ հիսապաթը մէգքիւրէյի թէսվիյէ իտիպ պիթիրմէլերինի մումմիլէյհ Պ· Սիմոն իլէ պէրապէր պիզ տախի բէճա , վէ պու բէճամզըն գարինը գապուլ պույրըլաճաղընը գավիէն մէմուլ իսթէրիզ ։

Մուսիսիլէյհ Պ· Սիմոն՝ քէնտի մուվաֆագաթը օլմագըզընը պաղը քիմսէլերին թէքրարէն քէնտի բէոմինի չըգարըպ սաթտրրամագ նէյէթինտէ օլտուգլարընը տախի խապէր ալմըշ օլմաղլա , պէօյլէ պիր թէշէպպիսէ քէնտինին հէմֆիքեար օլմատրզընը պէյան , վէ էկէր իսղա օլունմայրպ քէնտի բէոմին չըգարըլար իսէ ֆիլլերինին պու պապտէ մէսուլ թուլթուլաճագլարընը երնէ կազէթամզը վասէթասը իլէ իսթար իսէր ։

ԱՀՎԱԼԸ ԷՎՐՈՊԱ

Իթալիա տեվլեթինն տախի, Ալէմանիա վէ Ավսթրիա իթթիֆաքլնա տախիլ օլմուշ օլմասը, երպապը բօլիթիգայա պէօյիւք պիր էֆքեար սերմայէսի օլտուզունտան, պու իշ տեվլեթ իթթիֆագը իւզերինէ տէֆա տէֆա մուպահասալարա կիրիշիպ, կէօնակէօն նէթիճէլեր չրգարմայան հիչ պիր կազէթա տախի գալմասը։

Տօղրուտան տօղրու մէզքիւր իթթիֆագտա ալէագալարը պուլունան միլլէթլերին վէ տեվլեթլերին միւրէվվիճի էֆքեարլարը օլան կազէթալարին պահսընճա, իշ տեվլեթ իթթիֆագը, հիչ պիր սայիր տեվլեթ ալէյհինտէ խասիմանէ պիր բօլիթիգա թասավվուրու էսէրի օլմատըգտան պաշգա, հալթա սուլհ ու սալահը տահա գավի սուրէթտէ իլթիգամ վէ վիդայէ իթմէք իչուն թէրթիպ խուիմիշ տիր։

Էկէր սահիհէն իշ տեվլեթ իթթիֆագընտան ասըլ մագսէտ պու իսէ, տիմէք օլուր քի, սուլհ ու սալահէն պագասը պիրազ միւչէվվէշ հալտէ պուլունտուղունտան, զաթէն անըն վիդայէսի իչուն մէվճուտ պուլունան Ալէմանիա վէ Ավսթրիա իթթիֆագընա, պիր իւչունճու տեվլեթին տախի իւլվէսի իլէ եէնիտէն դուվվէթ վէրմէյէ լիւզում կէօրիւլմիւշ տիր։

Պաղըլարըն էֆքեարընճա տախի, Բրէնս Պիղմարդ ճէնապլէրի, միւսէլլահ օրտուլար պէսլէմէք միւշքիլինէ Ալէմանիանին կէօյիւս վերէճէք հալի գալմատըղընը կէօրէրէք, Ֆրանսայը՝ թէրքի սիլահա մէճպուր դըլմագ, վէ պու սուրէթլէ, ումում Էվրօպա տեվլեթլերի օրտուլարընին թէնգիլինէ եօլ աչմագ իչուն, սայիր տեվլեթլերի, պու սուրէթլէ պիրէր պիրէր, Ալէմանիա վէ Ավսթրիանին սուլհ իթթիֆագընա տախիլ գըլմագ իսթէօր։

Տահա պաշգալարը տախի, պաշգա մանէալար վէրիյօրլար։

Պու էֆքեարլարին քեֆֆիֆսի տախի խիւլասը օլունտուգտա, երինէ էն գիյատէ ագլէ եագընը, էն էվվելքի էֆքեար օլմագ կէրէք տիր։

Զիւնքի, զիքր օլունան իթթիֆագը թէրթիպ իստէնլէր, էն գիյատէ սուլհ ու սալահա միւհթաճ պուլունան տեվլեթլեր տիրլեր։ Վէ թէրթիպ իթթիքլերի իթթիֆագ տախի, սահիհէն էօյլէ պիր գուվվէթէ մալիք պուլունմագտա տըր քի, էկէր պու գուվվէթ իլէ տախի, Էվրօպանին սուլհ ու սալահընա գասա իթմէք իսթէյէն տեվլեթլերին էլլերի վէ այագլարը պաղլանմաղ իսէ, արթըգ սուլհ տէնիլէն չէյէ ինանմագտան գիյատէ ապէս պիր չէյ տախի օլամայաճագ տըր։

Էվրօպանին սուլհ ու սալահընա խալէլ կէթիրմէլերինտէն գօրգուլան տեվլեթլեր, եալընըզ, Ռուսիա իլէ Ֆրանսա տեվլեթլերի օլապիլիրլեր։

Վէ Ալէմանիա, Ավսթրիա, վէ Իթալիա տեվլեթլերինին իթթիֆագը, Ֆրանսայա վէ Ռուսիայա գարշը պիր կէօսթերիշ ատտ իտտիֆամէք իչուն, ինկիլթէրրայա գարշը պիր թէհտիտ ատտ իտիլմէլի իտի։ քի հալը հազըրտա, վէ միւթթէֆիգ տեվլեթլեր իլէ ինկիլթէրրա պէ յինինտէ մէվճուտ պուլունան միւնասէպաթը հազըրէտի, պու սօնրաքի իհթիմալէ տէ սոլա պիր մահէլլ պուլունամազ։

Իթալիա տեվլեթի վիւքելասընին բարլամէնթայա վէրմէյի իյզահաթտան տախի սերահէթէն անլայըլմըշ տըր քի, Ալէմանիա, Ավսթրիա, վէ Իթալիա տեվլեթլերինին իթթիֆագը, եէքտիկէրինին միլքինի, տիշարտան պիր տեվլեթ հիճուումունա գարշը մուհաֆազա իթմէք մագսէտի իլէ վիճուտէ կէլմիշ տիր։

Անճագ, էկէր պու իշ տեվլեթլերին, սահիհէն սուլհ ու սալահը վիգայէսինէ մէյեալ պուլունտուղարընա էմնիյէթ իտիլճէք մուհագագ սէպէպլէր պուլունմուշ օլմասա իտի, մէգքիւր իղնահաթը պէօյիւք պիր հիքմի օլամայաճագ իտի։

Ասրըմըզտա տիրլամաթլըգ սանաթը օլ գատար թէգատիւմտէ պուլունմուշ տուր քի, պիր տեվլեթ, տիկէր պիր տեվլեթ իւզերինէ հիճուում իթմէք իսթէտիյինտէ, կիւյա քէնտիսինին հիչ պիր չէյտէն խապերի պուլունմամագտա, վէ գուղու կիպի եէրինտէ բահաթ օթուրմագտա իքէն, օ տիկէր տեվլեթ քէնտիսինէ գարշը իլանը հարպ իթմիշ տիր տէյի կէօսթերիպ, թէքմիլ սգսուլյէթի անըն իւզերինէ եիւքլէթէպիլիյօր։

Հալէա, Ֆրանսա վէ Բրուսիա մուհարէպէսինին մէսուլյէթի, իչինճի Նարօլէոն իւզերինտէ մի իտի, եօգսա Պիղմարդ ճէնապլէրի իւզերինտէ մի իտի, պունու բէսմէն քիմ թաստիգ իտէպիմիշ տիր։

Սահիհ տիր քի եվվէլա բէսմէն իլանը հարպ իտէն, Ֆրանսա տեվլեթի օլտու։ ֆագաթ Ֆրանսանընն բէք թէտարիքեաթսըզ, վէ Ալէմանիանին տախի, ճէհէդի պիթմիշ պիր գըզ կիպի, թէտարիքեաթը հարպիյէսինի սոն տէրէճէտէ իլքմալ իթմիշ պուլունտուղունա՞ նէ տէմէլի իտի։

Պու միւշքվվէշ հալին թէքքրիւրի գապիլ տէյի՞լ մի տիր։

Եա Ալէմանիա, եա Ավսթրիա, վէ եախօտ Իթալիա տեվլեթի, էկէր չու եա պու տեվլեթ իւզերինէ հիճուում իթմէք էֆքեարընտա պուլունմուշ օլուրլար իսէ, քէնտիլէրի կիւյա պիր ֆիշէնք պիլէ բամլամամագ էֆքեարընտա պուլունմամագտա իքէն, պիր տիկէր տեվլեթ քէնտի իւզերլերինէ հիճուում թահրիք իտէճէք բէք ուսմալըգդըր թարիգլեր պուլապիլիրլեր։

Խուսուսի իլէ Ֆրանսըզ միլլէթի կիպի չարուգ սուրէթտէ ատթէշ ալան պիր միլլէթ գարշը պու օյունու օյնամագ գատար գօլայ պիր չէյ տախի օլամազ։

Օլ վագթ հիճուումուն մէսուլյէթի հանկը թարաֆտա պուլունտուղունու թայէն իթմէք գապիլ օլամաեաճաղընտան, մէսէլա Ֆրանսայը թահրիք իտէն տեվլեթ Ալէմանիա օլաճագ իսէ, իլք հիճուումու Ֆրանսա իթմիշ սայրլաճաղը իչուն, Ավսթրիանին վէ Իթալիանին տախի Ալէմանիա իլէ պիրլէշմէլերի լազըմ կէլիր։

Իմտի, պու իշ տեվլեթլերին, եալընըզ պաշգա տեվլեթլեր հիճուումունա գարշը եէքտիկէրինի մուհաֆազա իտէճէքլերի, վէ եալընըզ պու մագսէտլէ պէյլերինտէ պիր իթթիֆագ հուսուլէ կէթիրմիշ օլմալարը հիւքմիզ գալաճագ իտի։ էկէր սահիհէն սուլհ ու սալահընը տեվամընտա, հիչ տէյիլ իսէ, իթթիֆագընը պաչընճա բուհ վէ գուվվէթինի իզհար իտէն Ալէմանիա վէ Ավսթրիա տեվլեթլերինին մէնաֆիի մութլաքալարը պուլունմուշ օլմասա իտի։

Պիութիւն Էվրօպանընն չու տեհչեթլի սուրէթլէ միւսէլլահ հալինտէ, էկէր պիր տէրէճէյէտէ եիւրէքլերի բահաթլանտըրաճագ պիր չէյ վար իսէ, օ տախի, Էվրօպանընն թա կէօպէյինտէ պուլունան Ալէմանիա վէ Ավսթրիա տեվլեթլերինին, նէֆսի Էվրօպատա ասայիշի հալի պագը սագլամայա մէճբուր պուլունմուշ օլմալարը տըր։

Էկէր Իթալիա տեվլեթի տախի սուլհա միւհթաճ պուլունմուշ օլմասա, եախօտ քէնտիսինի սուրիւքլէյէպ մուհարէպէյէ կէօթիւրէճէք պիր բօլիթիգայա մէյեալ օլմուշ օլսա իտի, Ալէմանիա վէ Ավսթրիա իթթիֆագընա տախիլ օլամազ իտի։

Նէ Ալէմանիա վէ նէ տէ Ավսթրիա, իքլիսինտէն հիչ պիրիսի տախի Իթալիանընն թապիի միւթէֆիգլէրի օլմատըգտան պաշգա, հալթա Ավսթրիա, Իթալիանընն թապիի տիւշմէնի տախի պուլունմագտա իտի։

Ֆագաթ Ֆրանսա բօլիթիգասընն միւշքվվէշ վէ զայիֆ վէ էմնիյէթ իտիլմէյէճէք հալի, Իթալիայը, մէճպուրի Ալէմանիանընն վէ Ավսթրիանընն գուճաղընա աթտըլար։

Շիմտի պու իշ տեվլեթլեր, եէքտիկէրինին միլքինի, խարիճտէն հիճուումարա գարշը մուհաֆազա իթմէք իթթիֆագընա կիրիշմէլերի իլէ, նէֆսի Էվրօպատա, մուհարէպէյի ատէթա միւմքինսիզ գըլմըշ օլապիլիրլեր։

Զամէն ինկիլթէրրա տեվլեթինին էսասէն սուլհ բօլիթիգասընա թապի պուլունմուշ օլմասը մալիւմ տիր։

Հիչ տէյիլ իսէ նէֆսի Էվրօպատա ինկիլթէրրանընն իշպու սուլհ բօլիթիգասընա սատըգ պուլունմուշ օլմասը միւսպէթ պիր մատտէ օլտուղու կիպի, պունտան սօնրա տախի այնի բօլիթիգայա մայիլ պուլունաճաղընա չիւպհէ իտիլճէք պիր սէպէպ կէօրիւլմէզ։

Իմտի ինկիլթէրրա տեվլեթի տախի, էկէր տօղրուտան տօղրու տէյիլ իսէ տէ, տօղայրտան օլսուն մէգքիւր իւչ տեվլեթլերին սուլհ իթթիֆագընա ալէագատար պուլունաճագ տըր։

Ահվալը բօլիթիգանընն տախի, քէնտինէ մախսուս պիր մութէմամիգ հիսապը եօգ տէյիլ տիր։

Վէ իշպու մութէմամիգ հիսապընա միւրաճաաթ օլունտըգտա, շու գամիի նէթիճէ հուսուլէ կէլիյօր քի, Ալէմանիա, Ավսթրիա, վէ Իթալիա տեվլեթլերի, քէնտի իթթիֆագընընա տեվամ իթմէք հալինտէ պուլունտըգճա, վէ ինկիլթէրրա տեվլեթի տախի, մանէէն մէգքիւր իթթիֆագա գուվվէթ վէրմիճէճ, կէրիտէ գալան Ֆրանսա վէ Բրուսիա տեվլեթլերինէ տախի, նէֆսի Էվրօպատա պիր մուհարէպէ աֆէթինէ սէպէպիյէթ վէրմէյէրինէ իմքան կէօրիւլմէմէքտէ տիր։

Անճագ Էվրօպանընն խարիճինտէ վուգուի իհթիմալէն ատտ իտիլէպիլէն վուգուաթ իչուն տախի, մէգքիւր սուլհ իթթիֆագընընն պիր հիւքմի գալմամի պուլունապիլէճէ՞ք մի տիր։ իշթէ օրասը բէք միւշքվվէշ օլուպ, երպապը բօլիթիգանընն նազար ու տիգգաթը, Էվրօպատան գիյատէ, Ասիա վէ Աֆրիգա իւզերինէ տէօնմիւշ օլսա, տահա գիյատէ ահվալէ մուվաֆֆըգ պիր ինթիյաթտա պուլունուլմուշ օլապիլիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԶՄՇԿԱԾԱԿ

Շէհրը մէգքիւրէն 37 իմպա իլէ տէրմի զըմիրնտա մութպասըզա էէօնտէրիլէն մէքթուպ տըր։

4 փետր. 1883, թիւ 3400 Մ-էն մէջ «Զմշկածակի վիճակը» վերնագրով մի յօդուած կարդացինք, որուն պարունակութեանը ինչ աստիճան կարևորութիւն ունենալը, ստորագրութեանց բազդատմամբ թէև մեր հայրենակիցք կը ճանչնան, բայց ընդհանուր ընթերցողայ ևս ծանուցանել տրժան դատեցանք, ուստի հրատարակելով հայրենեաց ծառայութիւն մը մատուցանելդ կը խնդրեմք։

Ցիշեալ յօդուածը՝ Զմշկածակի նախնի վիճակը ըստ քմաց նկարագրելէն զկնի, կանցնի Առաջ. Տեղապահ, այն է Պաղեան Տ. Բարդողիմէոս Ծ. վարդապետին փառաւոր գալուստն նշանակել, և յետ այնորիկ կանցնին Ազգ. Դաւառ. Ժողովոյ ընտրութեան ձեռնարկութեանը, և կրսէ «40 անձէ ընտրողական ցանձնաժողով մի կարգելով ընտրեցին ընտրելեաց և ընտրողաց ցանկերը.» Ուստի կը հարցնեմք Պ. նամակագրաց, Ազգ. Վարչութեան ո՞ր հրահանգի և ո՞ր թիւ նամակաւ այդպիսի ձեռնարկութեանց ըսկսեցին, մինչդեռ Առաջ. Տեղապահի գիր մը մինչև յարդ գալած չէ, ուստի ի՞նչ իրաւամբ այդ մասնախումբ գործեց մի այդպիսի պաշտօն, մինչ Առաջնորդարանն կախուած կը մնայ Բարձրաշնորհ Տ. Տ. Ներսէս Սրբազան Պատրիարք Հօր կոնդակ, դեռ չորս տարի ու կէս չընէր, Դաւառ. Ժողովոյ օրինաւոր ընտրութիւն և վաւերացումն, ի՞նչէն արդեօք ատտնք լուծեալ կը համարուին, չը գիտեմք. յետոյ Յօդուածագիր պարոնները Առաջն. Տեղապահի օրինաւոր քուէարկութիւնը կը գովաբանէն բայց խնդիրը երբ իւչ պէկ թաղի կուգայ և Մեծ. Աւետիս էֆէնտի Ախիկեանի քուէին իարդախութիւն եղաւ, տղաքը և եղբարքը պօռացին, քուէ մուրացին, խարդախեալ է, եւ եւ ըսելով կը պօռան ու կը պօռչտան, խեղճեր դեռ իրենք իրենց գըրութեան ոտքն ու գլուխը չեն ճանչնար, որչափ հակասական է, ընթերցողին խնդալը կուգայ, և յայտնապէս իւրեանց կրից պատկերը կերևի նոյն էջերուն մէջ որ ուշիմ ընթերցողք անշուշտ կրնան հասկանալ. խեղճե՛ր, իւչպէկ թաղի մէջ եղած խառվութեանց պատճառ արդէն յայտնի է որ կողմէն լինելը, և այդ մասին եղած ամէն ապօրինաւորութիւնք նկարագրելով ուղարկեցինք Ազգ. Վարչութեան պատկառելի ժողովոյ, և նոյնպէս ընտրողական մասին ինը դիտողութեամբ ծանուցինք, և խնդրեցինք օրինաւոր նոր ի նորոյ քուէարկութիւն. Զըմշկածագցին չէ տեսեր եղեր այսպիսի օրինաւոր քուէարկութիւն. ո՞րն է, ուչպէկու մէջի եղած խառնակութիւնը արդէն դուք ալ կիսոտանիք, ուրեմն թեմականաց ո՞ր մէկին մէջ եղած ընտրութիւնք օրինաւոր են, Հախտուքին երեսփոխան է Կարծեմ, որ ժողովուրդէն քանի մի անհատ եկեղեցւոյ դուռը ժողվելով, ծ՝ Սահակ, դուն գնա՝ իշտէ, Առաջնորդ մարդ մի ուզեր է. տերտէր, գրէ վարդապետին թէ Սահակ աղան է մեր երեսփոխանը, և քանի մի ալ ստորագրութեամբ երեսփոխան ընտրուած է. չէ, ադ չէ մինակ, կեցեր գեռ ուրիշ շատ օրինաւորութիւններ կան. յիշեալ մասնախումբ աղայք, առաջ քան և մէկ երեսփոխանի վրայ բաշխում կընէ և ընտրող ու ընտրելեաց ցանկ կը պատրաստէ և ցանկ եկեղեցւոյ դուռ կը կախուի քաղաքը. մասնախումբ աղաներուն մէկ երկուքին կողմակից կարգ չունենալուն համար առաւօտ վար կառնուի քսան և ութի կը վերածուի, մասնախումբ սպային ուղածն ընտրելի կըլլայ, բայց այդ չէ միայն մասնախումբ աղային փափաքը. Զմշկածագ գիւղի եւ քաղաքի խնդիր կայ, նպատակը թեմականները քիչ ըլլան և քաղաքինը շատ, որպէս զի իւր խաղը խաղայ թեմականաց գլխուն, բայց չեմք գիտեր թէ երբ կարգը ազգային տուրքի գայ նոյն ժամանակ ալ այդպէս պիտի խորհի՞, յայտնի է թէ ոչ. ուրեմն այդ է օրինաւորութիւնը որ մէն մի թեմի ՝մէկ ժամ չեն կեցեր ընտրող էֆէնտիք, ոչ նախորդ լուր տալ և ոչ ընտրելեաց ցանկ կախել, մինակ երեսփոխան պիտի ընտրէք, բայց շուտ, կենալու ժամանակ չունիմք և հարկաւոր գիւղին երեսփոխանց, կուզէք քաղաքին տուէք ըսելով մէկ ժամու մէջ քառասուն ընտրողէն 15ին քուէն առնելով, և 100 ընտրող կեցած թէմերէն 7, 10, և ամենէն շատը 15 քուէով երեսփոխան ընտրուած են. ուստի թերութեանց ո՞ր մէկն հաշուեմք երկայն կըլլնի։ Պ. նամակագիրք ժողովոյ նիստին նկարագրութիւնը ընելով, նախ դիւանի կազմութեան սկսան կըսեն. պարոնայք, չէ՞ք տիպեր երկու ժամ տևեց վիճաբանութիւնը որ նախորդ ժողովը ի՞նչ իրաւամբ կը լուծէք ըսուեցաւ, և Զօլաքեան էֆէնտին տեղեկագրով մը բողոքեց այդ ապօրինաւորութեան

ԷՍԲԱՐԸ ԱՇԳ

Ժ.

ՅԻՇԻՄՈՒՀԱԹԸ ԱՏԱԼԷԹ

(1744 Դեկտեմբեր թվով)

«Քէնտիսինի պիր տէֆա արապատա կէօրտիւմ. վէֆաթ իթմիշ օլան Ճաղ Թէյլը նամ պիր օճագ սիւբիւրիճիսինին Ֆլօրա իսմինտէ գըզընա բէք պէյնդէմէքտէ իսի։

«Պու Ֆլօրա, իբի այտան պէրու, սոլը քէնտի խանէսինտէն զայպ օլմուշ իսի . . . ։

«Շիւբհէլէրինին սէպէպինի պուլունտան անլայապիլիրսինիզ։

«Պէնիմ պէյքի սոլըսը օլան զանընմճա, Մարկէրիթ Գօլտուին, սալըգ օճագ սիւբիւրճիսի գըզը Ֆլօրա տըր։

«Մարկէրիթ Գօլտուինին խանէսինտէ թէճմիա իտէն զէվաթ միյանընտա, պիր զաթ տախի վար տրր քի, պու զաթըն, էշքեալը, պոյու, թէնինին բէնկի, ոաչը, սագ ալը, կէօպիւ վէ պէտէնի, խայլի սենէլէրտէն պէրու բօյիս բէֆիզլերինին բահանընը զայլ իթթիրմիշ օլան Թօմաս Ուայլտմէն Հանմնտա մէչհուր պիր հայուտա իւզերինէ ալըղըմ մալիմաթլարա բէք միշչամիհ պուլունմագտա իսի։

«Պէն տալէն Թօմաս Ուայլտմէնի թանրմամրըմ տըր. Ֆագաթ քէնտիսինի թանըյան մէմուրլարտան պիրիսի, պիր տէֆա, Բալի Միլբը քէնտիսի դանն օլունան վէ չիմտի ոնասը բաչավրաճը Մօրթիմէր օլտուղու թէպէյնիւն իաէն տէլիգմանը իւլ պէրապէր, անը կէօրմիւշ օլուուղունու պանա պիլտիրմիշ իսի։ Շիմտի գօմանտան ճէնապլէրինին հիքայէսի, մէրգումը, սահիհէն Թօմաս Ուայլտմէն քէնտիսի օլտուղունա, բէք ազ չիւրհէ պըրաղըյօր։

«Պու ատէմ իչիւն տախի, Պէնկալ սիւարի ալայը գօմանտանը իմիչ տէյօրլար։ Հինտիսթանտան ավտէթ իթմիշ օլան պաղը զապըթանա, Ճօրճ Ուիլսըն նամընտա պիր սիւարի զապիթի թանըյլը թանըմատգլարընը սիւալ իտիպ արաշթըրտը. հիչ պիրիսի, օ իմտէ տիր սիւարի գօմանտանը պիլտիքլէրինի տէրսթաթը իտէմէտիլէր։

«Թօմաս Ուայլտմէն քէնտիսի տիր տէյի զանն իթտիլիմ պու զաթ, չիմտի քէնտիսինէ Մըսթըր Ուիլսըն նամընը վէրիյօր։

«Վէ մատամ քի պու Թօմաս Ուայլտմէն, Ամիրալ Անսըն հագրէթլերի մայէթինտէ տախի խայլի միւտաէթ խըտմէթ իթմիշ տիր, սըրասը կէլտիյինտէ Ճօրճ Ուիլսընը քէնտիլէրինէ տէ թագտիմ իտէճէյիմ. վէ միւշարիլէյհ հազրէթլերի տէ, անըն տալընա հիւքմ իթմէյէ հիմմէթ պույուրաճագ տըր։ Ֆագաթ թահգըգաթըմը իքամլ իտիպ քէնտիսի պիր էյիճէ իդնա իթմէքսիզին, պիրիպիրլէրինէ մէրպութ պուլունան պու սըրրլարընն մէյտանա չըգարըմասը իլէ քիւչիւք տիւշմէքլիյինէ մահէլ գալմասընը իսթէմէմէքտէ իսի։

«Պու զաթ իչիւն տախի Հինտիսթանա եաղմըշտր։

«Ֆագաթ գօմանտան ճէնապլէրինին հիքայէսինէն սօնրա, արթըգ իհթիրազա տավրանմայա մահէլլ գալմասը։

«Մօրթիմէր, Ուայլտմէնին օղլու իմիշ. անընն իչիւն պու այլագ խապես, Լօնկէսթին մէյխանէսինտէ, Բալի Միլբրընն վիճուտինի մէյտանատան գալաբրբպ, թըպդը օնա պէյնդէյէն քէնտի էվլատընը մէրգումուն եէրինէ կէչիրմէք իսթէմիշ տիր. չիւնքի պու սուրէթլէ, Միլբը Ֆամիլեասընընն քիւլիյէթլի վարիսաթը, պիրիսիրլէրինէ չայան պուլունան պու իքի նէֆէր բէտէր վէ էվլատ խասիպէրին էլինէ կէչմիշ օլմագ իսի։

«Մարկէրիթ Գօլտուինին դօնագ մէսարիֆի տախի, պու բարալարտան թէտարիք օլմագտա տըր. պունա չիւբհէ լազըմ տէյիլ տիր։

«Ուայլտմէն քէնտիսի, Մարկէրիթ Գօլտուին իլէ էօմր կէչիրմէքտէ օլտուղու կիպի, օղլու տախի, Բալի Միլբը նամը իլէ, Հէլէն Հուայթրօզու քէնտինէ զէվճէ ալմագ իսթէմէքտէ իսի։

«Ֆագաթ թասիթթէն պիր էսրարը իշէ միւտախէլէ իթտի։

«Բալի Միլբրընն վալիտէսի ալտանընդ, Մօրթիմէրի քէնտի էվլատը էէրինէ գալուլ իթտի. Ֆագաթ Հէլէն Հուայթրօզուն եիւբէյի, քէնտի մաշուգունուն գալպալընը հիսս իտիպ ալտանմասը։

«Իմտի, ճէպրէն մէրգումէյի աշբրմագ լազըմ կէլտի։

«Տու կիճէքի ճինայէթին ասը պու տուր։

«Շիմտի, իք իչիմիզ, Հէլէն Հուայթրօզուն սագլանըմըզ օլան մահէլլի պուլուպ քէնտիսինի գուրթարմագլըգ վազիֆէսինտէն իսթարէթ տիր։

«Ճանիլէրի թէէտիպ իթմէք ճիհէթի սօնրայա գալը։

«Ֆագաթ Հէլէնին պուլունտուղու կիզլի մահէլլի նէ՞ սուրէթլէ պուլաճաղըզ. մէսէլէ պունտա տը։»

—Էվվէթ Հէլէնին պուլունաուղու կիզլի մահէլլի նէ՞ սուրէթլէ պուլաճաղըզ, տէյի թէքրար իթտիլեր քեաֆֆէյի հազրբուն նէք ավագ։

—Պէնկալ սիւարի ալայը գօմանտանը Ճօրճ Ուիլսըն, օ մահէլլի պիղէ կէօթէրէճէք տիր. չիւնքի պու իշէ անընն մէտխալի պուլունմամըշ օլմասընը զանն իթմէյէ արթըգ հիչ պիր մահէլլ գալմամըշ տըր, տէտի Եիւզպաշը։

Բալի Միլբը, սէվինճինտէն պայաղ Ֆբրլանըպ, եիւզ պաշը Մօրիսին պոյնունա սարըլար։

—Էֆէնտի, տէտի էհլի ըրզ եիւզ պաշը. պու կիւն սիգի եանլըշլըգլա թէվգիֆի իտիպ, սիդէ պու գատար մէշագգաթ վէրմէյէ սէպէպ օլտուղում իչիւն, հուզուրսուզտա բէք նատիմ գալմըշըմ տըր։ Պէն տախի վալիտէնիզ վէ իսթիյար Մօրատաունթ կիպի ալտանտըմ. պէն տախի ասըլ Բալի Միլբրը, սախթէ Բալի Մէլբրատան թէֆրիգ իյլէմէյէ միւզթէտիր օլամատըմ. Վագա պունուն պաշընճա մէսուլյէթի, թասիաթըն իւզերինէ ազըրլաշմալը, վէ սիդի պու գատար պիրիպիրինիզէ պէյնդէր հալտէ եարաթմըշ օլտուղու իչիւն, եալընըզ թասիաթ մէսուլ թուրուլմալը իտի իսէ աէ, ինսանլարը թանըմագ մէմուրիյէթինտէ տէրէճէյի նիհայէտէ նապիք տիր վազիֆէսի պուլունան Եիւզ պաշը Մօրիսին տէ, պիր քէլբ գատար մէշհարէթի պուլունմամասը, ամիվ օլունուր մէվտատէն տէյիլ տիր։ Պու իսթամ իչիւն տէֆա տէֆա ամվընընը սիրերիմ գօմանտան՝ էֆէնտի. վէ եէկէր պու կիճէ սիպին նէվճիվան նիշանընընը պուլուպ սիդէ թէսլիմ իթմէք իգդալինէ նասիլ օլսպիլիր իսէմ, օլ վագթի խեթամըն թարզիյէսինի վէրմիշ օլմագ իւմիտի իլէ, քէնտիմի պոխթիյար ատտ իտէճէյիմ։

Պու միւքալէմէսէն սօնրա, տիվանխանէյի մէգքիւրէսէ, պիր նէվի կիպի տիվանը հարպ գուրուլտու, վէ ահվալը միւհիմմէյէ կէօրէ իթթիխազ իսիլէճէք թէրթիպլաթ իւզերինէ մէշվերէթէր օլուպ, միւհիմմ գարարլար վերիլտի։

Պու գարարլարըն նէ օլտուգլարընը, իհրաաթընտան անլայաճաղըզ։

դէմ և Առաջնորդ Հօր պատասխանը նորա դէմ թէ՝ «երեսփոխանք երբէք դէմ չեն գործած օրինաց, այլ Ազգ. Վարչութիւնն է մեղանչեր, 21 երեսփոխանի տեղ 19 կայ և 3 եկեղեցականաց տեղ 4 կոնդակին մէջ, ուրեմն չեմ ընդունիր, միթէ Վարչութիւն լինելով չի՞ պայքար» ըսելով մերժեց Առաջնորդ Հայրը, և առաջարկուեցաւ որ նոյն տեղեկագիր արձանագրուի, և ատենադպիր էֆէնտին առնելով արձանագրեց նոյն տեղեկագիր. պահ մը սեպնք թէ ստորագրեալ պարոնայք մոռցած են սոյն յուզում, բայց մեծ զարմանք որ նոյն ստորագրութեանց մէջ դիւան էֆէնտիին անունն ալ կ'կրէ. էֆէնտի, երբ հրապարակ ելաւ ստորագրութիւնդ, չ'կարմրեցա՞ր այդ ստութեանցդ դէմ, կարծեմ ներկդ յայտնի եղաւ, բայց գիտեմ, չէիր կարծեր որ ստորագրութիւնդ հրապարակ պիտի ելնէ, եթէ ոչ չէիր ստորագրեր։ Խմբագիր Տէր, իրօք նոր ընտրեալ դիւանի մը ասատիճան նոր նուաստութիւն երբէք չէ տեսնուեր. բայց յիշեալ էֆէնտին կրկին ծածկեր է իւր ստորագրութիւնը, այսինքն մէջերնին մտեր է որ չտեսնեն զինքն. բայց ուշիմ ընթերցողը՝ սատանային ծակն ալ մտնէ կ'տեսնէ և կ'խայտառակէ. աղէկ գտեր ես ընկերներդ և անոնց մէջ մը-տեր ես. արդէն անխորհրդաբար գիւանի քուէարկութիւնը դարձուած և խարդախեալ լինելուն նոյն ժաման բողոքուելն դու ալ կը խոստովանիս, ատիկայ քեզի նպաստաւոր չէ, խե՛ղճ, քանի որ նոյն ժաման բողոքուեր է, ապօրինաւոր է ձեր ընտրութիւնք ըստ Սահմանադր. տրամադրութեանց, և ատոնք նկարագրելէն զինի կանցնիս դէզ մի կոյտեր կ'տեղաս Ախիկեան էֆ.ի գլխուն, կարծելով թէ քու նախանձոտութիւնդ կ'յագեցնես։ Արդէն Ախիկեան էֆ.ի ազգասիրութիւնը, հայրենասիրութիւնը և դպրոցասիրութիւնը յայտնի է. արդէն Զմշկածագէն զատ շրջակայ գաւառք ամէնքն ալ կ'վկայեն նորա ըրած բարիքն. երբէք չես յիշեր դու որ քու զաւակդ կրթելու անկարող անձ մի ես և Հ. Միաց. Ընկ. օժանդակութեան կարօտ. գէթ այն չէնքն յիշէ, այդ տեղի ըստանկն ո՞վ տուաւ և ո՞վ համոզեցաւ Հաճի Թահիր պէյն համոզելով ետ առնուլ ազգ. մէկ հողն որ օրինաւորապէս գնած էր։

Զե՞ս յիշեր արդեօք, հոգելոյս Արիստակէս պատրիարքական տեղապահի մի նամակ առ Ախիկեան էֆէնտիի լրացոյց ամէն բան և Մեծ. Մ. Պողոսի աղայի նուէրովը տուացուած քանի ունեցաւ Զմշկածակցին և այսօր ալ չէնք մը ունի նոյն կալուածին վրայ, որ մանկունքդ ձրիապէս ուսում կառնեն նորա մէջ... ճանչցէ՛ք, ճանչցէ՛ք ձեր բարերարները և մի վիրաւորէք նոցա։ ազգասիրական գործերը. իրօք Ախիկեան փորձառու է այդպիսի բաներու և երբէք չի լսեր, և դուք ալ քաջ գիտեք որ որչափ որ դուք պախարակէք, նա կրկին զձեզ պաշտպանած և ազատած է, ատիկայ արդէն Ախիկեան էֆէնտիի սկզբունքն է, բայց ափսոս է ձեզ, քիչ մը ատեն մենք ալ ձեզի պէս ըսենք թէ Ախիկեան էֆէնտին ինչպէկ թաղէն քուէ չէ առեր, ի՞նչ պիտի ըսեք, դեռ անցեալ տարի ութսուն և ութը քուէիս տեղւոյս մէճլիսի իսարէին անդամ ընդունուին, և յետ այնորիկ Տէրսիմու վիլայէթն բացարձակ առաւելութեամբ քուէ ընդունիլն շրջակայ գաւառներէն որն որ իւր պաշտօնն կը վարէ արդարութեամբ մինչև ցայսօր, ինչպէս կ. Պոլսոյ արդարասէր երեւելի հայրենակիցք, ձեր բերնին չափը տուած էին հարկ եղած քաղաքավարութեամբ և աղնուութեամբ, ո՞ւր հնարեցիք արդեօք այդ հոգելոյս Պողոս Պատրիարքի գրութիւնը, միթէ Ազգ. Վարչութիւնը չը գիտեր իւր արարքները. ամ՛թ, ամ՛թ, և մեծ ամ՛թ, բաւական է ալ, Զէյկածակու երեւելի ազգայիններ կորնցուցիք, մէկ Ախիկեան էֆէնտի մնացած է, կուզէք նէ կերպով մը վիրաւորեցէք որ ետ քաշուի ամէն գործերէ. և հրապարակը ձեզի մնայ, ինչ է այդ նախանձութիւն ձեր մէջ, ինչո՞ւ արդեօք կը չարանաք, Ախիկեան էֆ.ին իւր ազդեցութեան վրայ, իւր քաղաքագիտութեան և իւր ազատութեան վրայ, կը տեսնէք վալիները, մութասարիֆները և ամէն գլխաւոր պաշտօնեայք, միշտ Ախիկեանի հետ առնչութիւն կունենան և Ախիկեան կը հիւրընկալէ, և ամէն մէկին իւրեանց արժանաւոր յարգանք կուտայ, կը նախանձիք, ուրախ եղիք, խեղճեր, որ գեթ ազգերնուդ մէջ մի այդպիսի երեւելի անձ կը գտնուի, մինչդեռ օտար ազգիք կը ճանչնան նորա յարգանք։ Վերջացնելով խօսքերնիս քանի մի բառ ալ առ Ախիկեան էֆէնտի ուղղեմք։ Էֆէնտի, չի վհատի՛ք, քանի մի դատարկապորտեր իրենք զիրենք չի ճանչնալով զձեզ կը պարսաւեն եղեր, բայց մի լսէք, դուք քաջ գիտցիք որ ասդին ամբողջ լուսամիտ Զմշկածակցին կը ճանչնայ ձեր յարգ և յատկութիւնք և կը պատուէ զձեզ, և ձեր ազգասիրութիւնը ճանչնալով ձեզ հակամիտ է և հակառակորդայդ ամէնը կը փակցնէ իրենց ճակտին։

. . . Խմբագիր Տէր, հաճեցէք հրատարակել սոյն գրութիւնիս ձեր մօտակայ մի թերթին մէջ, նաև հրաւիրելով Արժանապատիւ Տէր Բաթուղիմէոս Մ. վարդապետի ուշադրութիւնը, որպէս զի փոխանակ մի քանի անիրաւ մարդիկ իւր գլուխը ժողվելով երկրին խռովութեան պատճառ ըլլալու, փորձառու և ազգասէր. Ներու հետ օրինաւորապէս գործելով երկրին խաղաղութեան նամանաւանդ յառաջադիմութեան փափաքի, որուն շատ մը պէտք ունիմք ցանկանալով ի խոր սրտէ որ և մեամբ փափաքողք։

(37 Խմբագ.)

ԻԶՄԻՐ

Շէհրը մէկբերատէն ապրիլ 30 թարիխէն աթիսէքի մէքթուպ ալնմըշ սրը։

Միւէլլիֆ էֆէնտի։

Զեյրտէ պէեան օլունան էսէֆէնկիզվադանէն կաղէթի միութէպէրնիդ տէրճիմի թէմէնի իսէրիմ։

Շէօյլէ քի, Այոբ կաղէթասընէն ապրիլ 28 թարիխի բէնճէնպիհ կիւնքի նիւսխէսինէտ «5 կիւն մուգատէմ Այ Նիգօղա մահալէսինէտ մուգիմ Պաստաճը Աւետիսին 17 (եաշլարընտա պուլունան գէղը Մարինին պիւրինի իզալէ իլէ ֆիրար իթմիշ օլան Մանիսալը Սարգօ վէլէտի Բանօս նամ շախսըն պու քէրբէ Զօրագ Գաբուսու բօլիս չավուշու թաբաֆընտան տէրտէսթ օլունարագ զապբթա նէզարէթի ալթընա ալընմըշ օլտուղը բօլիս միւտիրլիյինտէն վէրիլէն ժուրնալտա կէօսթէրիլմիշ տիր» տէյու եանլըշ պիր հավատիս կէօրիւրմիշ օլմաղլա, հավատիսը մէգիւրընն թահսիհինէ իպթիտար օլունուր։

Իզմիրտէ Թօգաթը պաստաճը Աւետիսին տամտը Մանիսալը գըրմաճը Պետրոս նամ քիմէնէնին խանէսինէտ, մումիլէյհ Աւետիսին քերիմէսի Մարիցա չօգ տէֆալար բէտերինին ֆէվգէլղանէ ֆուգարալըղընտան նաչի խաքեան իտէր իտի։ Պունտան իբի այ մուգատէմ Մանիսալը Սարգօ վէլէտի Բանօս նամ շախս՝ մէրգում Պետրոսուն խանէսինէ կէլիպ պիր պուչուգ այ գատար միւսաֆիր գալը, վէ պու էյեամ զարֆընտա «սէնի ալաճաղըմ» տէյու մէզպուրէ Մարիցայը պիլիդֆալ պիքրինի իզալէ իլէր վէ պունտան 17—18 կիւն ատէմ Մանիսայա կէլէճէյինի պէեանլա չավաշըրլարընը իսթէմէսինէտ։ Մարի էնիշէսի օլան մէրգում Պետրոսա վուգուը հալի խապէր վէրիմիշ վէ Պետրոս տախի ֆիրար իսէր շիւրէհէյլէ մէրգում Սարգոյու Զօրագ Գաբուսու բօլիս չավուշնա տէրտէսթ իթտիրմիշ վէ զապբթա նէզարէթի ալթընա ալընմըշ տըր։ Իզմէ վուգուը հալին պէօյլէճէ ճէրբէեան իթտիյի արզ օլունուր։

Պէր Իսրէլ

ՏՈՒԻՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԻ

Իթալիէնտէն կէլէն էլ.

Ցամկա Նիղամնամէի աթիգի վէ գանուն լահրգը մուճիպինճէ լազըմ կէլէն բէսմի էյֆա իտիրմէմիշ օլան էվրագ վէ սէնէտաթ՝ գալաթատա Մէհմէտ Ալի բաշա խանընտա վագը էվրագը սահիհէի պէրիյէ օտասընա իպրազ օլունարագ տամկալաթտըրմագ իւզրէ սահապընա իշլու իլան թարիխինտէն իթիպարէն իբի մահ մէօհլ իթա օլունտուղը, վէ ֆագաթի էվվելճէ պիլմուհաքէմէ ճէզալ նագտի ալսը հիւքմ օլունան էվրագ վէ սէնէտաթէն պու գարարտան միսթէնա թութըլտըղը մայիւմ օրմագ իւզրէ Տույոնը Ումումիյէի Օսմանիյէ վարիտաթը մախսուսէսի իտարէսի թարաֆընտան իլան օլունուր։

ՄԻԽԹԷՖԷՐԻԳԱ

Մըսրը հիւքիւմէթի՝ Բաղալիա եօրթուլարը էնանսընտա Բօրսաիտտէ վուգու պուլան գարբշըղըգլար հագգընտա իճրաի թահգըգաթ իտէրէք օլ պապտէ պիր ըաբօրթա թանղիմ իթմէք իւզրէ պու քէրբէ պիր զօմսիօն թէշքիլինի էմր իթմիշ տիր։ Իշլու թահգիգաթ պիթարաֆանէ օլմադ իւզրէ, Բօրսաիտ Նունան գենսօլօսը իլէ շէհրը մէգիւրմուհաֆըզը Իսմաիլ Համիտ բաշա իշլու գօմսիսինը միւղաքէրաթընա իշթիրաք իթմէեէճէքլէր տիր։ Նունան գենսօլօսը թարաֆընտան գօմսիսինը մէգիւրտէ գենսօլաթօ հաքիմի Մ. Սգօթիտիս վէ Բօրսաիտ մուհաֆըզը թարաֆընտան տա Մըսրը խարիճիյէ նէզարէթի մէմուրիյինինտէն Մ. Զէգօնի հազրը պուլունաճաղլար տըր։

—

Ժուրնալ դը Գենէրալ կաղէթասը՝ Պուլկարիսթան բրէնսինին հուտուտը էմարէթ խարիճինտէ սէյահաթի իյլէտիկլու էնանտէ, Պուլկարիսթան տախիլինտէքի խիլաֆկիրան ֆրգասընին զալէյանը էֆքարը կիթտիքճէ արթմասը տուէլը մուազամանին նաղրը տըգդաթընը ճէլալ իտէճէք տերճէճէյէ վարարընը պէյանլա, Բուսխա բօլիթիգասը ալէյհինտէ կիպլի կէօրիւնէն պու հարէքէթին մուհարրիքլէրի Պուլկարիսթանտա տէյիլ, զալիպա Շարգի Բումէլիտէ պուլունտուղլարընը, վէ կէօյա Սօֆիատա թապ իտիլմիշ օլուպ ախիրէն Տէրսատէթատէ էլէ կէչիրիլէն եիւզլէրճէ պէեանանմէլէրին Ֆիլիպէտէ գալէմ ալընըպ Սթապօլտա թապ իտիլտիկի մէրթէպէյի սուպութէ վարարընը, վէ էվրագը մէգիւրբէնն եա Աւսթրիա վէ եախօտ Իթթիհատ բօսթասը իլէ Պուլկարիսթանա կիթտիքլէրի էնանտէ էլէ կէչիրիլտիկինի տէրմէեան էյլէյօր։

—

ՄէՀէլ-Տէքէ-Ընէին պէյանընա կէօրէ, Լօրտ Կրանվիլ՝ Ալէմանիա, Աւսթրիա վէ Իթալիա պէյինտէ ագտ օլունան վէ եա ագտ օլունմագ իւզրէ օլան իթթիֆագընն սուրէթի վէ մահկիյէթ ու էհէմմիյէթի հազգընտա, տիւվէլը միւշրիւէյհիմ վիւքէլասընին մէնսուպ օլտրգլարը բարլամէնթ օլարտա տահա մուֆասսալ մալիւմաթ վէրմէյէ հազրը օլուպ օմմարգլարը միւշրիւէյհիմ հիւքիւմէթլէրէ սօրմայա Պէրլին, Վիէննա վէ Բօմատա մուգիմ ինկիլիզ սէֆիրլէրինի մէմուր իթմիշ տիր։

Ումումի տէվլէթլէրի թէատրիքեաթը հարպիյէլէրինտէն վազ կէչիրմէք մատատսինէ կէլինճէ, իշլու մէսէլէեի մէվզուը պահս իթմէք Լօնտրա գապինէթասընին ֆիքրինտէն պիլէ կէչմէմէքտէ տիր։

—

Վիէննատան 6 մայիս թարիխիյլէ եազըլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Խրտիվին պիրատէրի բրէնս Հասան բաշա՝ Մըսրը էրքեանը հարպիյէսի բիյասէթինէ թային օլունմուշ տըր։

—

Գիէվլէ-Դէ Նամ Բուս կազէթասը՝ իմբէրաթօր Իշինճիւ Ալէքսանտրընն, բէսմի թէթէվվիւճտէն սոնրա թէքմիլ Բուս էյալաթընտա իճրաի սէյահաթ իտէրէք Վիէնա, Վարշավիա, Քիէֆ վէ Օտէսատա տախի ասաքիրէ բէսմի կէչիտ իճրա իթտիրճէկլինի պէյան իտիյօր։

Բէթէրսպուրկտան մայիս 9 թարիխլէ եազըլըրընա կէօրէ, բէսմի թէթէվվիւճ միւնասէպէթիյլէ Գոնթ Լօրիս Մէլիգօֆ, Կուրգօ, Բատէյքի, Թօթլէպէն վէ Միլիուտին նամ պէշ ժէնէրալար մարէշալաղ բիւթպէսինէ թէրֆի գէլընճաճաղլար տըր։

—

Բէթէրսպուրկտա տէվէրան իտէն շայիալարա կէօրէ, Սմոլէնսգ շէհրինտէ թէվգիֆ օլունան միբալայլարտան պիրինին իւզրինտէ, Մոսգուա շէհրի իլէ Գրէմին սէրայընն պիրէր բլանը պուլունմուշ օլըպ, մէգիւրբլանլարտա պաղը խուսուսի մահալլէր թէրսիմ գէլընմըշ տըր։

—

Պու կիւնլէրտէ Ամէրիգատա Զիլի վէ Բէրու ճիւմհուրիյէթլէրինին աստքիրիպէյնինտէ 2 մուհարէպէ վուգու պուլուպ, Բէրուլըլար 39 նէֆէր մէյտանը մուհարէպէտէ թէլէֆաթ վէրիքտէն սոնրա կէրի չէքիլմիյէրտիր։ Զիլիլիէրտէն իսէ 4 վէֆիյաթ վէ 12 մէճրուհ վուգու պուլմըշ տըր։

—

Նարօլիտէն Տէլէ-Նէ-Ի չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, 6 գըրհը վէ 2 ավիզ վարօրընը հավի օլարագ Նարօլիյէ պիր ֆըրանսըզ տօնանմասը վիւրուտ իթմիշ տիր։ Մէգիւրբ տօնանմա՝ Պահրը Սէֆիտին պիլճիւմէ լիմանլարընտա իճրաի սէյահաթ իտէճէքմիշ։

—

Նիւ-Եօրգտան մայիս 1 թարիխլէ եազըլտըղընա կէօրէ, շէհրը մէգիւրընն ճիհէթը շարգիյէսինէտ պուլընան նէհր իւզրինէ աթըլան պէօիւք քէօրիւնին՝ ինկիլիթէրա գրալիցասընընն վէլատէթինէ միւսատրֆ օլան մայիսին 24-ունճի կիւնիւ բէսմը քիւշատը իճրա օլընճաճաք իլքէն, Իրլանտալըլար մէգիւրբ քէօրիւյի հավայա ուշուրմաղ թէհտիտինտէ պուլընտրգլարընտան, Նիւ-Եօրգ պէլէտիյէ բէյսի բէսմը քիւշատըն մայիս 30-տա վուգուինի դարարլաշըրմըշ տըր։

—

Էվրօբատա գուվվէի ասքէրիյէնին թագուիլի իչուն բրէնս Պիզմարգ թարաֆընտան Ալէմանիա վէ Աւսթրիա վէ Իթալիա իթթիֆագընա իսթինատէն պիր թէքլիֆ վուգու պուլաճաղընա, վէ իշպու թէքլիֆին հէր տէվլէթ թարաֆընտան պէհէր պիր միլեօն նուֆուս էհալիտէն 5000 նէֆէր ասքէր ալընմագ էսասը իւզրինէ թէթէսիս օլունաճաղընա տաիր պիր հավատիս չայի օլտրղընը Սէուրուբ կաղէթասը եազըյօր։

—

Թէհէրանտան Ա-Ն-Ն Հ-Վ-ա-ա իշար օլունտրղընա կէօրէ, Շահրն միղաճը խայլըճա պօզուլմըշտըր։ Միւշարէլէյհին պաշը տէօնմէքտէ օլուպ, քէնտիսինտէն գան տախի կիթմէքտէ իմիշ։ Միւշարէլէյհ Էվրօբայա սէյահաթընտան սարֆը նազար իտուպ, Մէհշհէտ ագիմէթինէ հազրըրդ կէօրիւլմէքտէ իմիշ։

Շահրն Մէշհէտ կիտէճէյինի պիդիմ թէհէրան մուխբիրիմիզ տախի սան մէթուպընտա թաստիգ իթմիշ իտի։

—

Իրան տէվլէթի՝ մուգատտէմա շրմէնտրֆէր իմթիյազընը ինկիլիթէրա թէպասընտան Պարոն Ռիւթէրէ իթա իթթիյի հազտէ, մուախիսէրէն պիր Ֆրանսրզա տախի շրմէնտրֆէր իմթիյազը վէրտիյինտէն, ինկիլիթէրանն թեհէրան սէֆիրի պու խուսուսատա Իրան հիւքիւմէթինէ պիր բրօթէսթօնամէ վէրմիշ տիր։

—

Թայնը գավինճէ, լօրտ Կրանվիլ իսթիրահաթ արզուսընտա պուլունտրղը թագտիրտէ, լօրտ Տիւֆրինին ինկիլիթէրա խարիճիյէ նէզարէթինէ թայինի մէհուլ տըր։

—

Վիլայաթ մէրքէզլէրի իլէ միւհագաթլարընտա պունտան ագտէմ թէշքիլ օլընմըշ պուլունան սուլէ գօմիսիօնլարընն լազմը իլէ, մէղիւրբ գօմիսիօնլարընն տէսթուր իւլ ամէլ իթթիհազ իյլէտիքլէրի թալիմաթլար ահքտամընը մէհաքիմը նիզամիյէնին իճրա իթմէլէրինէ գարար վէրիլէրէք, քէյֆիյէթ Տախիլիյէ նէզարէթինտէն վիլայաթա իշար գէլընմըշ տըր։

—

Տախիլը շէհիրտէ պուլունան սալխանէլէր եէրինէ խարիճը շէհիրտէ 10 գատար սալխանէլէր ինչասը իչիւն իմթիյազ թալէպինտէ պուլունան Եուսուֆ Ասիմ էֆէնտի նամ զաթն օլ պապտէքի լայէհասը՝ կէօրիւլէն պաղը մէհաղիր իւզրինէ թօրխանէյտէքի նաֆիա գօմիսիօնը ալիսի թարաֆընտան բէյտա օլունմուշ տըր։

—

Իւսքիւպ սանճաղընտա պիր ինէյին՝ պէլինտէն աշաղրը իքիյէ պէօլունմուշ օլտուղու հալտէ 4 գուլագ վէ 8 այաղ վէ 2 կէօզիւ պիր պուզաղը տօղուրմուշ օլտուղընը Գ.ուզ-կաղէթասը եաղըյօր։

—

Պունտան ագտէմ Մակարատա պաղը էրմէնիլէրին քէնտի իտարէի բուհանիյէսինի էլէ ալտըղը սըրատա, նասըլսա անլէրին քէնտի աթիգ քիլիսէ իտարէսինտէն խօնուսըղըգլարը միւնտէֆի օլուպ 3-4 խանէտէն մատա տիկեր քեաֆֆէսինին եէնէ էվվելքի քիլիսէլէրինէ ավտէթ էյլէտիքլէրի կաղէթա օգուսանլարա մալիւմ տիր։

Պու տէֆա Ֆ-ռ Պ-ֆրտա օգունտուղընա կէօրէ, Մակարա էրմէնիլէրինին Գաթօլիք օլտրգլարը սրրատա, պիր 50 խանէ գատար տա Բուսմ ֆամիլեասը քէնտի բաբազ վէ բէհապինը սաիրէսինին հալ ու թավրընտան ինֆիալ իտէրէք, Գաթօլիք օլմուշ վէ չիմտիյէ գատար տա պու գարարլարընտա պագը գալմըշ օլտուգլարընտան, էրմէնի Գաթօլիքլէրի իչիւմարայա կիթմիշ օլան Մէրգում վարդապետ՝ չիմտի պիքր օլունան Բուսգաթօլիքլէրինին ումմրը բուհանիյէսինի տէրէօհտէ իթմիշ, վէ պիր մատուռ քիւշատը իչիւն հիւքիւմէթը Սենիյէտէն բուխաթ վէ միւսաատէ կէլինճէյէ գատար պիր խանէ քիրալայրպ օրատա իճրաի ային վէ Գուտտասը Շերիֆ թագտիս իթմէյէ պաչլամըշ տըր։

—

Էվվելքի կիւն մատամասը իլէ պէրապէր Մուսանեայա կիթմիշ օլան Ավսթրիա սէֆիրի Պարոն Գալիսի օրատան Պրուսայա կէօթիւրմէք իւզրէ վերիլէն էմրը մախսուս իւզրինէ Մուսանեատա ֆայթօնլար պէքլէթտիրիլմիշ վէ Պրուսանն Պէլէտիյէ օթէլի սէֆիրը միւշարէլէյհէ թախսիս գելընմըշ տըր։

—

Թրապիզոնտա Բուսումը Սիթթէ մէմուրիյինի մարիֆէթիյլէ իքի թիւթիւն ֆապրիգասը պասըլարագ, պիր թագըմ սախթէ պանտրօլար վէ սախթէ պանտրօլար իլէ եաբըլմըշ պիր խայը թիւթիւն բաքէթլէրի զուհուր իթտիյինի կէչէն կիւն եազմըշ իտի։

Պու քէրբէ Բուսումը Սիթթէնին Գարատէնիզ ճիհէթի միւֆէթթիշի Մ. Եօրտանօբուլօս՝ Թրապիզոնան ճիտտէ, Սիւէյիշ վէ էրզրում իչիւն սախթէ պանտրօլը թիւթիւն իխրաճ օլընտրղընը մէյտանա չգարարագ, Թրապիզոնտան մէգիւրբ մահալլէրէ կիտէն թիւթիւնլէրին էյիճէ թէգիգու մուտրէնէ օլնմասը եիւն ըզրմ կէլէն էվամիրին իթասը զրմնընտա Տէրսատէթ Տուլունը Ումումիյէ իտարեսինէ քէյֆիյէթի իշար իթմիշ տիր։

—

Տիւն սաաթ 5 բատտէլէրինտէ պիր մէմուրէն թահթը նէզարէթինտէ իսկիտտար թիմարխանէսինէ կէօթիւրիլմէքտէ օլան տէլէնին պիրի՝ պաղը օլմատըղը հասէպիյէ, քէօրբիւ իւզրինտէ պիր Իսլամ գատընընն պօղազընա սարըլըպ, մէրգումէյի խայլիճէ խըրբալամըշ, վէ պիր գաչ քիչի իմատատա եէթիշիպ, պիչարէ գատն մէճնունը մէզպուրընն եէտը ճինէթինտէն կիւճ հալ իլէ գուրթարըլապիլմիշ տիր։

Պու միսիլու չըկընըլար՝ պա խուսուս գալապալըղ եօլարտան կէչիրիլտիքտէ պաղը պուլունմալը տըրլար։ Պու պապտէ աճիզանէ մէրճիինին նազարը տիգգամթընը ճէլպ իտէրիզ։

—

Օ. ՋԷԼԷՊԱՆԹ

AUX ELEGANTES

ՊԷՕՑԻՒԳ ՄՕՏԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Լէհ սօգաղընը իթթիսալինտէ վէ Պոն Մարշէնին գարշը սրրասընտա 343 նումէրօ իլէ մուրագամ մաղազամտա, պու տէֆա տիւրլիւ իրէքլի գումաշլար, ֆիսթանլըգ իչիւն էնվաի եիւնլիւ ֆիսթանլըգլար վէ տիւրլիւ տիւրլիւ կարնիթիւրլիւքլէր, ալա ճինտէն սիյահ վէ ըէնքլի կրընատինլէր, իրէքլի եիւնլիւ տիւրլիւ մանթօլուգլար, էն սօն մօտալարտան գէննէ իչիւն չեմսիյէլէր, էնվաի ճինտէն թանթէլալար, էյի ճինտէն վէ պիրինճի պիչիմտէն գօրսէլէր, տիւրլիւ տիւրլիւ ֆիստանլըգ իչիւն սիյահ ֆաստանէ, թիպէթ, մուսլին, վէ գաշմիր տ'էգօալար, սաֆի քէթէն ա. լարագ ալա քէթէն պէզլէրի, վէ քէթէն մէնտիլէր վէ սաիրէ վէ սաիրէ թէքմիլ սէյմէ մալլէր կէրմիշ օյտուղունու բաղպէթլու էհալիեէ իլան իթմէքլէ իֆթիխար իտէրիմ։

Մաղազատա օլան մալլէր եէնի կէլմիշ օլուպ, բաղպէթլու էհալի օրատա քէնտի կուսթօսընա կէօրէ հէր նէվի թաղէ վէ եէնի մատա մալլէր պուլաճաղ տըր։

Թէքմիլ մալլէրին էյի ճինտէն վէ ֆիյաթլարը ղայէթ էհվէն օլտուղունա գանսաթ հասը իթմէք իչիւն միւշթէրիլէրին պիղզաթ մաղազայա թէշրիֆ պույուրմալարընը թավսիյէ իյլէրիմ։

ՖԻՑԱԹԼԱՐ ՄԱԳԹՈՒ, ԲԱԶԱՐԼԸՂ ԵՕՂ

ԺՕՐԺ ՔԷՕՄԻՒՐՃԵԱՆ

ՔԻ-Ա-Ի ԴԷ-ԳԵԼ

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Բարիզ 14 Մայիս

Ֆրանս. էսկ. 3 % Փր.	79-92 ½
» » % 5	109-85
Օսմ. էսկամը աչքլուրը	12-10
» » գաբանոը	12-07 ½
Խութիգբազ 65 Փր.	-
» 69	62-
» 73	59-
Բուսէլի չքմէնտքիէրի	57-25
Օսմ. Պանգասը	783-75
Գրէտի Լիոնէ	560-
Գրէտի Փոնսիէ	1345-
Լիոն ագպիոնը	1502-50
Սուէզի ագպիոնը	2352-50
Բուսիա 5 % 1877	95-½
Իտալիա էսկամը	92-02 ½
Մարը Փոնտ. մութա հրաէ	370-
Մաճարիստան էսկամը	103-
Եունան 6 % 1879	-
Դամպիս 3 այ վատէ	25-26

Վիէննա 14 Մայիս

Լօնտրա իւզքրիտէ գամպիս	-
Բուսէլի չքմէնտքիէրի	-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Էսկ. ուս. տիւն ագչ. գաբ.	13-12
Պու սապահ աչքլուրը	13-12
Մըսրը մութահրաէ. գաբ.	31-15
Պու սապահ աչքլուրը	31-20
Խութիգբ. 63 (մութօն)	77-
» 65	73-
» 69 (բինաբ	64-50
» 72 (Պոն տիւ թրէ.)	22-50
» 73	58-50
Բուսէլի չքմէնտքիէրի	58-
Ագչէ Փայիզի	9-
Բէբօր Ղրչ.	-
Հէվալէսիզ »	25-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՈՒՍԻՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7-
Սթամպոլ պանգասը	8-18
Օսմէնիէ ժէնէրալ	4-37
Թրամվայ	3-30

ԱԳՂԵԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրչ.տան	Ղչ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ փարգը	103-10
Մէթալիք »	101-
Պէշիք »	103-10
Սալոնիկ »	103-15
Պագրը »	700-
Գայմէ	1010-
Ինկլիզ լիրասը	109-33
Ֆրանսզ ալթունը	37-28
Բօլ	90-05
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարսլոն գայմէսի	09-18

ԻԼԱՆԱԹ

ԻԼԱՆ

Համպուրկտան ախզ օլունան թէլէկրաֆա կէօրէ, Համպուրկ շէհրի բիյանգօսրնին քէշիտէսին. ատ, պէնիմ սաթտըղըմ պիլէթ-լերտէն ութիտէ քի նումէրօլար գաղանիշլար տըր։

Նոմէրօլար	Գաղանըլան մէպալիղի	
14615	մարգ	5000
15906	»	2000
14627	»	2000
25058	»	2000
16390	»	2000
22183	»	1000
15276	»	1000
23297	»	1000

Գաղանըլան մէպալիղի ախզ իթ-մէք իւզրէ, մէղքիւր պիլէթլէ-րին համիլէրի իտարէխանէմիզէ տավէթ օլունուրլար։

Ժ. Տ. ԾԱՆԷԹԹՕ

Սթամպոլ 1883

Պէյօղլու Պիտայէթ մահքէմէսի Իմրա մէմուրիյէթինէն կէլէն իլան.

Հաճի Ահմէտ աղանին սէնէ 99 վէ 138 նիւմէրօլու իլամ մուճիպլինճէ, Ղազարոս Մարկոսեանա տէյնի օլան մէպալիղը մալիմէ-նին թէէմինը իսթիֆասը զրմիրն-տա, Տէրսաատէթտէ էմիր մա-հալլէսինին Տէմիր-Գարու ճատ-տէսինտէ 16 վէ 18 նիւմէրօլու մուգատտէմա 2 պապ խանէ էլ-եէմի 6 պապ տիւքքեան միւ-ճէտտէնին ինչա օլունմուշ օլ-տուղընտան, մէղքիւր տիւք-քեանլարտան գահվէ տիւքքեա-նընին նրսգի հիսսէի չայիասընին թարիխը իլանտէն իթիբարէն 13 կիւն սօնրա պիլմիւայէտ ֆիւ-րուխթընա թէչէպպիւս իտիլէճէ-կի Պէյօղլու Պիտայէթ մահքէմէ-սի Իմրա մէմուրիյէթի ճանիպլին-տէն իլան օլունուր։

30 Նիսան 99

էվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը իտա-բէսինտէն կէլէն իլան.

Իմարաթը ամիրէ վէ մահալը սահիբէ իչիւն 20.000 չէքի մըգ-տարը լիւզումը օլան խաթապըն չէրահիթը մուգարրէրէսիյլէ մա-յիսին 7նճի ճումա էրթէսի կիւ-նիւ միւնագասասընա պէտ օլը-նաճաղը ճիհէթլէ, թալիպ օլան թիւճճարըն եէվմը մէղջիւրտէ էվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը իտ-տարէսինէ կէլմէկէրի իլան օլընը։

2 մայիս 99

ՍԱԹԼԸՂ ԽԱՆԻ

Եէնի-քէօյտէ կիւղէլճէ Ալի բա-շա մահալլէսինտէ գարալը-Պագ-գալ սօղաղընտա 3 օտա 2 սուֆա վէ պիր մըգտար պաղչէյի միւշ-թէմիլ 28նիւմէրօլու պիր պապ միւլք խանէ սաթըլըգ վէ բաղար-ըղը Շէհր Էմանէթի էվրագ գա-լէմինտէ Ահմէտ պէյ իլէ օլաճաղը իլան ըգլընը։ 6—6

ԻՆԿԻԼԻԶ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Բարիզ Աէտոդէսը ապաբնոտ Էճզաշը

Ժ. ԳԱՆԾԻԻԲԻՆ

ԿՈՒԱՐԱՆԻՆ նամ հապլարը

«Միկրէն» թապիր օլունան պաշ աղրըսընը քեամիլէն տէֆ իտէր.

Միկրէն տէնիլէն պաշ աղրըսը՝ պիր նէվի սընըր աղրըսը օլուպ, բէք զի-յատ չիտէթլէ ինսանըն պաշընը աղ-րըսըր, վէ հիչ պիր իլէ մէշղուլ օլա-մասընա սէպէպ օլուր։

Շիմտիկէ գատար պու պաշ աղրը-սընա հիչ պիր տէվա պուլունմատըգ-տան պաղգա, էքսէր տէֆա խութիմ օլունան էճզալէրտէն մազարրաթ տախի կէօրիւմիշ տիր։ Ալէ-ըէ՞ալէր հազ-զընտա սիսիրէն իթրա օլընան թէճա-րիսը ֆէչնիլէ սայէսինտէ մումիլէյհ Մ. Ժ. Գանծիւգ՝ ԿՈՒԱՐԱՆԻՆ հապ-լարընը իյտատ իթմէկ օլմաղա, աղրը-սընա միւպթելա օլան նիչ զէվաթ պու հապլարտան չիֆայապ օլմուչար տըր։ Մէղքիւր Կուարանին հապլարը պիր չօգ մէշահիրը աթըպպա թարա-ֆընտան խութիմ օլընարագ, մէմու-լին զայրի նէթարիճը մաթլուպպէ հու-սուլէ կէլմիշ տիր։ Կուարանին հապ-լարընյա եալընըզ պաշ աղրըսը տէվիլ, իլա սընըրտան իլէրու կէլէն տիկէր պիր չօգ եիւզ աղրըսը վէ սահրէ տախի միւնտէֆի օլուր։ Պաշ աղրըսը պաշար պաշամազ պու հապլարտան 3 տանէսէն զիյատ օրմամագ իւզրէ չէրեէքսէ պիր տանէ ալընը իսէ, պու միւտտէթ զարֆընտա պաշ աղրըսը հէր հալատ կէչէր։

Պէյլէճէ մէղքիւր հապլարտան պաշ աղրըսը կէչտիքտէ, եէնիսէն թուա-մամասը իչիւն պիր վազթ սահա պու հապլարտան սապահ վէ աչշամ պիրէր տանէ ալմաղը տըր։

ՖԻՑԱՔԸ 4 ՖՐԱՆԳ ՏԸՐ

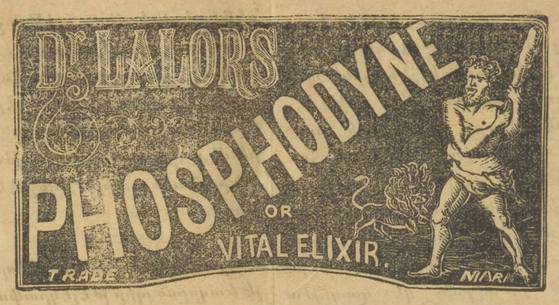
Թարգլիսինտէն սագընմագ իւզրէ Ինկիլիզ Էճզախանէսինին մէօհրինի թալէպ իթմէլի տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ՏԱՏԸՐԵԱՆ

Տօգթօրը մումիլէյհ՝ շիմտի-էէ գատար Պէյօղլունտա Թարլա պաշընտա վագը քէնտի խանէ-սինէտ իճրա իթմէքտէ օլտուղու խայրաթընը պու քէրրէ եինէ քէնտի խանէսինին գարշըսընտա վագը Միւսիւ Մանտոֆեանընն 42 նիւմէրօլու էճզախանէսինտէ իճ-րա իտէճէյինի իլան իտէր։ Շէջ-լէ քի տօգթօրը մումիլէյհ՝ հէր սալը վէ ճումա կիւնլէրի սաաթ 1տէն 4է գատար մէղքիւր էճ-զախանէտէ պուլունարագ, միւ-բաճաաթ իտէն խասթէկեանը մէճ-ճանէն թէտավի իտէճէք տիր։

Քէղալիք, տօգթօր Տատըր-եան էֆէնտինին բաղար կիւն-լէրինտէն մաատա հէր կիւն սաա-թի 7տէն 10ա գատար Սթամ-պօլտա Ֆինճանճըլար եօղուչուն-տա վագը Շարգ-Զարշըսընտա 59 նիւմէրօլու օտասընտա խասթա-լարը գապալ իթմէկտէ օլտուղու իլան օլունուր։

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՑԱՂ ԱՆՏՕՆ ՍԱՂԱԵԱՆ



ՍԻՐՀԷԼԷԹ ԴՈՒՎԱՂԷՔ

ՖՈՍՖՈՏԻՆ

Տօգթօր Ռ. Տ. ԼԱԼՕՐ 1862տէ լյճատ իտուպ պու իլամի վէրմիշ տիր.

Պու իլաճ՝ Մէ մարիքը Օսմանլիյէ վէ Հինտիստան վէ Զին վէ միւսթէմլիքէաթ-տա սաքին զէվաթա զայէթ միֆիտ վէ կէրէք դարա ճիլէրէ թէէսիր էյլէ-ճի վէ կէրէք պիլ հիւմէ ալաթը հայաթլէյէի թագվէյէ վէ թահքիմ իտճի խարիպիւլատէ պիր մուալիճէ տիր։

ՏՕԳԹ. ԼԱՐՕՐԸՆ ՖՈՍՖՈՏԻՆԻ խարիս ֆոսֆաթտան եարարլմըշ օլուպ, բայէհասը լաթիֆ տիր։ Պու իլաճ՝ զայէթ սաֆի պիր մայի (հեղուկ) օլուպ, նէ պաթի ալգալօյիտ թապիր օլանան էճզա իլէ մախլութ վէ խարիպիւլատէ գուվվէի ֆիֆակէյի հաճգ գէմանըմըզ քիմի ակիրլիկինին պիր էսէրը նէֆիսի տիր։ Պունուն թէր-քիպինտէ հիչ պիր էճզամի մուզիրրէ օլմայաղ թէէսիրի տախի զարարսըզ օլ-մաղա, էն պէօյուք հէքիմլէր՝ պու մուալիճէնին, միւճուտրն գուվվէի հայաթի-եէսինի թէճտիտ իտէճէք պիր գուվվէթ մալիք օլտուղընը, վէ պու խուսուս-տա հիչ մանէնտի պուլունմատըղընը թասսիգ իթմիշլէր տիր։ Քէղա պու իլաճ գանի վէ պէյրին վէ սընըրլարընը էճզամի միւթէրէքքիպսինի գուվվէթլէնտիրիպ միւճուտա ֆէվգէլատ մէթանէթ վէրիր, գանը ասլա զայպ իթտիրմէզ, վէ բէք զիյատ չալընըրլարագ պէտէն վէ եարօտ գիհն եօրուլուր իսէ պու եօր-կունլուղուն տախի էօնիւնիւ ալըր, վէ պէյնին վէ ասաալն (ջիդգ) գուվվէի էյասթիգրեէսինի մուհաֆազա իտէրէք ինսանա ֆէրահլըգ, սաատէթ, սէվինճ վէ զայրէթ վէրիր։

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱՐՕՐԸՆ ՖՈՍՖՈՏԻՆԻ սընըրլարընն վէ գանընն պօզուգլըգլարը-նը սէրիտան վէ սուրէթը տայիմէտ տէֆ իթտիրի իչիւն, չէմմանի պիլճիմա-լէ իլաճլարա ֆգագ տիր։ Պու իլաճ՝ սընըրլարյա գանընն պօզուգլըգլա-ըընը, էն զիյատ սընըր զասվիլղընը վէ զիհն վէ վիճուտտա գասֆը վէ թահսիլ վէ մէշղուլէյթէ քէսրէթլէյէ հասալ օլան իպթիտարսըզլըգը, վէ պաշ վէ գուլագ աղրըսընը, վէ իչթահսըզլըգը, միյտե հազմմիգլիյինի, վէ գարա ճիյեր հասթալըգլարընը, եէլի, սընըրլարտաքի ագրըյը, մէրգը, հէր տէ-րէճէտտէ սընըր գուվվէթսիզլիկինի, գուվվէի հաճգէ զայաթընը, պէյնին եումշագլըղընը, քէսթրիմլիյի, սընթ քէմիքտէքի ագրըյը, լուսպակո եանի կէսպէք սանէրընը, սիյանիգ եանի գալչա սընըրընա եէրլի պիր ագրըյը, պէլ վէ մէսանէ խասթալըղընը, սիտիք զորու վէ զայրիհիմ վէ զայրիհիմի, նէօվպէթի սընթմա, սրագմօզ, թրգնէֆէս, վէրէմ վէ կէօյլուս իլլէթլէրինի, սընթաճ վէ տէրի խասթալըգլարընը, ազալէթ գալընըղընը, վագթսըզ քէօր-լիւյի, էլհասըլ ինսան վիճուտրնտա հէր հանկը ազանըն գուվվէի հայաթիյէ-սինին նօգսանընտան նէչէթ իտէն պիլճիմէք իլէթ վէ հասթալըգլարը տէֆ ու իզալէ իտէր։

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐ ՖՈՍՖՈՏԻՆԻՆԻՆ թէէսիրի իբի նէվ օլուպ, հէմ սը-նընը գուվվէթինի արթըրըը, վէ հէմ տէ գանընն վէ սընըրընն գուվվէթի-նի թէճտիտ իտէր։ Պինապէրին պու մուալիճէ՝ զայրքի վիճուտարա գուվվէթ վէրիր, վէ հասթաը էօյլէ պիր հալէ կէթիրիր քի, զանն իտէրսին հիչ զա-յըքըգ չէքմէմիշ տիր։

Վէլվեեալ պէր վոֆոսֆ

Պու կիւնքի կիւնտէ պէյն վէ գարաճիյէր խասթալըգլարընտան վէ միյտե ֆէսատընտան պինլէրճէ ինսան էօվէքտէ օլուպ, պու հասթալըգլար հայաթը ինսանըն քէօքիւնիւ գուրուսրլար։ Մէղքիւր հասթալըգլար՝ բէք չօգ տիրա-յէթլի զէվաթ իւզէրինէ ֆէնա թէէսիր իտուպ, զիրա անէր իչիւն հայաթ սէվինճլի վէ ֆայտէլի օլաճագ եէրտէ պիր եիւք օլուր։ Իպթէ պու կիպի հաս-թալրգլար չէքէն բէք չօգ զէվաթ չահտէթ իտէրլէր քի, ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՈՍՖՈՏԻՆԻ հէր նէ սուրէթտէ օլուլ իսէ օլսուն զուհուրա կէլմիշ օլան մէյտ ֆէսատընա վէ գարաճիյէք հասթալըղընա գարշը պու կիւնէ գատար պուլուն-մուշ օլան ալիկէր հէր նէվի իլաճտան իւսթիւն տիր։ Իպթահ աչար վէ մէյտէյի տիզէթտիրիր, թէէսիրի տէ բէք չաբուգ վէ մուհագգագ սուրէթտէ կէօրիւ-լիւր, էօյլէ քի, էօմիր սէօնմէք տէրէճէսինէ կէլտիկինտէ վէ զիհնի տախի վիճուտընը ֆէնալըղը թէէսիրինտէն սայքի ահմագլըգ հալինէ տիւշտիկինտ, պու գուվվէթլի իլաճտան պիր գաչ տէֆա ալըընա, հասթանըն մէյսուսի-յէթլի տէֆ օլուր, վէ կէրէք վիճուտը վէ կէրէք զիհնի քէսպը գուվվէթ իտէր։

ԵԻՐՄԻ ՍԷՆԷԼԻԲ ԹԷՃՐԻԻՊԼԷՐ տէտիրլէրիմիզի խսպաթ իտուպ, հէր մէյլէթին միթէպէր ֆամիլեալարը վէ զէվաթը միսթէլիֆէ՝ իչպու մուհասէ-սընաթը կէօրիւլ օլուրլարընտան, պունա աէրպէսթ էճ չահտէթ իտէրլէր։

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՈՍՖՈՏԻՆԻ շիշէսի 4 վէ 6 վէ 11 շիլինէ սաթըլըը։ Տիւնեանընն հէր թարաֆընտա, էճզաճըլարտա, վէ թիճճարանտա իչպու իլաճ պուլունուր։ 1862տէն պէրու իչպու իլաճն քէսրէթլէ ֆիւրուխթինէ մէպնի պազը քիմսնէլէր՝ թազլիխինի եարմըշլար տըր։ Անըն իչիւն աթիտէ մուհար-բէր մէվասատա տրգգաթ լազըմ տըր։

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄՄ. պէհէր շիշէնին իւզէրինէ Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին պիր պանտրոլը եարըլտըրըլմըշ օլուպ, իւզէրինէ տէ հաշմէթլու գրարիցա հազ-բէթլերինին միսթէպէր գոմիսրլէրի էմրի իլէ «ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐ ՖՈՍՖՈՏԻՆԻ», «Լընտն, Ինկլընտ» քէլիմէլէրի Ինկիլիզէ օլարագ եազըմը տըր։ Էկէր պու եազը օրմայտա գայպ տրր։

ԵԷՍԻԼԷՐ՝ ՖՈՍՖՈՏԻՆԷՆ կիւնտէ 3 չօրպա գաշընընյա թատմանտ եա-բըմ սաաթ էմիվէ եասատ պիր սաաթ սօնդրա ալմաղը տըրլար։ 3 եաշընտա վէ օնտան եօգարը օլան չօճուգլար թատմ իւզէրինէն քիչիւք պիր գաշընգ-լա ալմալը տըրլար։ Զաաֆ զիյատէճէ օլուպ, գուվվէթի հոգմիյէ ըսխնէտտար օլմուշ իսէ, Ֆսէրէս վէ Մասէրա կիպի մահալլէրին նէֆիս շարապընտան պիր գատէկ ալընը։ Պու իլաճն շիշէսինի՝ աղզընը էյիճէ գաբայարագ, հա-վալը վէ կիւնէշ կէօրմէյէն պիր մահալէ գօյմաղը տըր։

ՏՕԳԹՕՐ Ռ. Տ. ԼԱԼՕՐ

Թարաֆընտան իմալ օլունմուշ տըր։

Պէյ Հավզասա 32 Նօ. Կէյսֆօրտ Սթրիթտէ,

ԼԸՆՏՆ Ն. ՈՒ. ԻՆԿԼԸՆՏ

Ֆոսֆոտինին սահիպի վէ մուճիտի։

Պէյօղլու Գալաթա վէ Սթամպօլընն պիլճիմէք պաշլըճա էճզախանէ վէ սպէչար տիւքքեանլարընտա պուլունուր։

Թարտան վէ բէրաքէնտէ միւպայէթ իչիւն Գալաթատա Վօյվոտա գուր պինտէ Եիւքսէք Գալտըրըմտա Ն. 93-97տէ Ռումմի Ինկիլիզ մաղազասընտա մէմուրը մախսուսը Իտմոնտ Գարբուանայա միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ԽԸՏԻՎ ԻՑԷ ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷՆ ԻՄԿԷՆՏԷՐԻԹԼԷՑԼ ՎԷ ԻՄԿԷՆՏԷՐԻԹԼԷՏԷՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ՀԱՖԹԱՏԱ ՊԻՐ ՔԷՐԲԷ ՏՕՂՐՈՒՏԱՆ ՏՕՂՐՈՒՏԱ ԻՇԼԷՐ

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՀԱՐԷՔԷԹԻ

Հէր ըրէնդլի ֆէլմըրը վուգու պուլուր, վէ Զանագ Գալէ, Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյ օղրար.

ԻՄԿԷՆՏԷՐԻԹԼԷՑԼԷ ՎԻՐՈՒՏԻ

Հէր Բաղրէ էրթէսի սապահլարը վուգու պուլուր, վէ 4 պուչուգ կիւն իճրատա սէլեահաթ իտէր.

Մէ-լոհ-ալդ.—Բէրէյրա գարտանդն սիւմար օրտուղու ՖԱԱՇՈՒՄ վաբ-բօրը՝ ալաֆ Մայիսին 16ընճը շարշընպին կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ա-լտիրանկա սաաթ 3տէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

Կօյճու իլէ էմիրատա նավիտնը վէ սայիր մալիւմաթ ալմագ իսթէյէն-լէր Աֆամպօլտա Պաղչէ գարուսընտա Ահմէտ Բահիմ բաշա խանընտա վագը չիրքէթը մէղքիւրէնին իտարէխանէ սինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄՄ

ԷՃԶԱԽԱՆԷԻ

Պ. Վէ Հ. ՔԷՌԶԻԼԻՔԵԱՆ ՊԷՐԼԱՏԻՎԱԼԷՐ

Միւտտէթի վէտիէտէն պէրու կէրէք էճզա թիւճճարլըը իլէ վէ կէ-րէք էճզաճըրդ սանաաթը իլէ մէշղուլ պուլունուպ, բաղպէթլու էհալի-նին հօշնուտիէթի իչիւն էլտէն կէլէնի ապա տիրիղ իթմէտիկմիզ, հիւր-մէթլու միւթէրիլէրիմիզէ վէ ումում էհալիյէ ըրանա մալիւմ տիր։

Պու տէֆա տախի էօթէտէն պէրու հիւրմէթլու միւթէրիլէրիմիզէ պէօյուք պիր սուհուլէթ օլմասը իչիւն պիր էճզախանէյին քիչուտընա արզուքէշ օլուպ, վէ պու արզումըզա տախի նայիլ օլարագ, չօգ սէնէ-լէրտէն պէրու ամմէնին մալիւմ օլան Սթամպօլտա Եէնի Ճամիսէքի 26 նումէրօ իլէ մուրագգամ էճզա տէրօղիթմուղտան մաատա, պու տէֆա եինէ Սթամպօլտա քէօրբիւ գարշըսընտա 77 նումէրօ իլէ մուրագգամ Պ. վէ Հ. ԳԻՒԶԻԼԻՔԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ իւնվանը իլէ պիր էճզախա-նէ վէ տէրօղիթօ քիչուտ իթմիչ օլտուղումուզա, հիւրմէթլու միւթէ-րիլէրիմիզէ վէ ումում էհալիյէ արզ ու պէճան իտէրիզ։

Մէզքիւր էճզախանէ վէ տէրօղիթմուզտա, Ֆրանսանընն, Լօնտրա-նընն վէ Ալէմանեանընն թէրթիպպը քիմեէվիյէսի իլէ էճզայի միթէնէ-վիյէսի զայէթ տիպգաթը եարըլմըշ վէ էն ալա ճինսլէրինտէն մէվճուտ, վէ էհվէն ֆիյաթլա ֆիրուխթ օլունուր։ Պունլարտան մաատա հէրան ի-մայ օլունան ենվահ ճինս չարապ, գօնեագ, թազէ մատէն սուլարը, վէ պիրինճի նէվ պալըգ եաղը, վէ մէչրուպաթը սայիրէ տայիմա պուլուն-տուղու կիպի, էնվահ ալէթթ վէ էսէվաթ տախի մէվճուտ տըր։ Մէզ-քիւր էճզախանէմիզէ վարտ օլան բէչէթլուր, անգարիպ թազէ իլաճլար վէ էհվէն ֆիյաթլար իլէ զայէթ տիպգաթը պիր սուրէթտէ իմալ օլունուր։

Պունտան տա գաթի նազար, մէզքիւր էճզախանէմիզ իւզէրինտէ հէ-քիմլէր իչիւն տախի այրըէթէն պիր մահէլլ թախսիս օլունմուշ օլուպ, պու պապտէ պիր մարազտան տօպայը հէքիմ իլէ պիր իսթիչարլէ իթմէք արզուսի օլան զէվաթ, մէզքիւր էճզախանէմիզէ թէէրիճ պուլուրտուգ-լարընտա, հէր պիր ճիհէթլէ ֆայիտէմէնտ օլաճաղլարընը տախի պէճան վէ իլան իտէրիզ։

Տօգթ. Արապեան էֆ. հէր բազար էրթէսի, բէնճէնպիհ, վէ ճում-մաա իրթէսի կիւնլէրի սապահ սաաթ 6տան 8է գատար էճզախանէ-միզտէ պուլունճաղը կիպի Տօգթ. Տ. Պապեան տախի հէր ճումաա վէ բազար կիւնլէրի սաաթ 7½տան 9½ա գատար էճզախանէմիզտէ պուլունուպ բազար կիւնլէրի քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն խաս-թէկեանը մէճճանէն թէտավի պուլուրաճագ տըր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ

ԱՆՕՆԻՄ ԶԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէ 200.000.000 ֆրանգ

ՄԷՐԿԷԶԼԷՐ

ԼԻՕՆ	ԻՍԿԷՆՏԷՐԻԹԼԷ
ԲԱՐԻԶ	ԳԱՀԻՐԷ
ՄԱՐՍԻԼԻԱ	ԲՕՐՍԱՒՏ
ԼՕՆՏՐԱ	ՄԱՏՐԻՏ
ԲԷԹԷՐՍԳՈՒՐԿ	ՃԻՆԵՎՐԱ

վէ զայրիհիմ վէ զայրիհիմ

Տէրսաատէթի ճէէնցիասը

Գալաթատա Մէրթէէպանի սօղաղընտա Ն. 10 Եագուտխան

Աճէնցիա շիւպէսի

Սթամպուլտա Սուլթան Համմամը սօղաղընտա Հաճօբուլօ խան

Գրէտի Լիօնէնի պիլճիմէք պանգա մուամէլէլէրինի տէրէօհէ խէր։
Էհամ իւզէրինէ իդրազ խէր։
Էհամ բէհին պարագ հիսսաը ճարի պէր։
Ֆրանսայա վէ սայիր էճնէպի մէմլէքէթլէրինէ բօլիցա քէչիսէ խէր։
Համիլինէ էտա օլունմագ իւզրէ գրէտիթօ քեաղըալարը վէրիր։
Պօրսա իշլէրի իչիւն վէրիլէն էմրլէրի իճրա խէր։
Էհամ հըզմ խէր։
Թէսլիմ օլունան նագար գապալ խէր, վէ մուգապիլինէ չէրայիթը մալիւմ իլէ պօնօլար վէրիր։

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ԱՃԷՆՑԻԱՍԸՆԸՆ ՇԻՊԼՕՒ պանգա իշլէրինտէն մաատա, էմթաա իւզէրինէ տէ ագչէ էօտիւնճ վէրիր։ Քէզալիք մէղքիւր չիւպէ՝ արտիյէտ գալաճագ օլան էմթաայը կէօմրիւքտէն ալըր սագլար, վէ Սթամպօլտա վէ եարօտ մէմալիքը էճնէպիյէտ սաթըլաճագ էմթաա-յա տա գօմիսիոնըրլը խէր։

Մահալը տէբսը Սթամպօլտա Զիչէք բազարընտա 31 նումէրօլու մահալտէսիր։

RÁKÓCZY

ՄԻՏԱԼԻԱԼԱՐ

ՐԱԳՕԳՋԻ ԹԱՊԻՐ ՕԼԸՆԱՆ ԱՃԸ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՑՈՒ ՎԷ ԷՆ ԱԼԱ ՄԻՒՍԷԻԼ

Մէչահիրը աթըպպա թարաֆընտան իտիլէն անալիզլէրէ կէօրէ Բա-գօգի տը Պիտ թապիր օլունան սու՝ չիմտիկէ գատար մալիւմ օլան ա-ճը մատէն սուլարընն իչինտէ էն ալչակ մոտէն բուլուն հալէ օլան տը-տը վէ եարարլըը տա չիւպկէսիզ տիր։

Ինչպու մուալիճէտէ պիր չօգ մալէլէ վէ ալֆամ պուլունտուղունան, գարն տարըլարընա, էպիտիզ նէվազիլլէրէ, պաշ աղրըլարընա վէ տիկէր պու կիպի աղրըլարա գուլլանըլտըգտա բէք գի-եատէ եարար։ Քէզալիք մէղքիւր իլաճտա պիր խայլի Լիթիօն թապիր օլունան էճզա մէվճուտ օլտուղունտան, եէլէ, նիքրիտ, վէ մէսանէտէ հասըլ օլան թուզ վէ թաշ վէ եարա վէ սաիր պու կիպի խասթալըգլա-րա գարշը տախի իսթիմալ օլունամիլիր։

Պիլճիմէք էճզաճը վէ սբէչար տիւքքեանլարընտա ֆիւրուխթ օ-լունուր։

Ա.-ՀՈՒԼ

ՊՈՒՏԱՐԼԻՍԹՏԻ ԼՕՋԷՐ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ